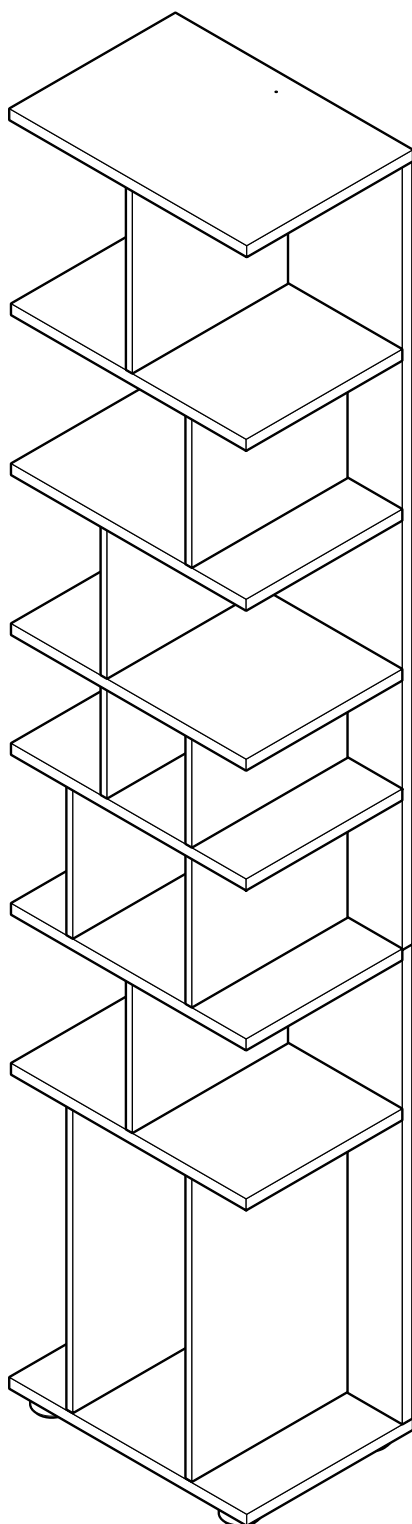




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

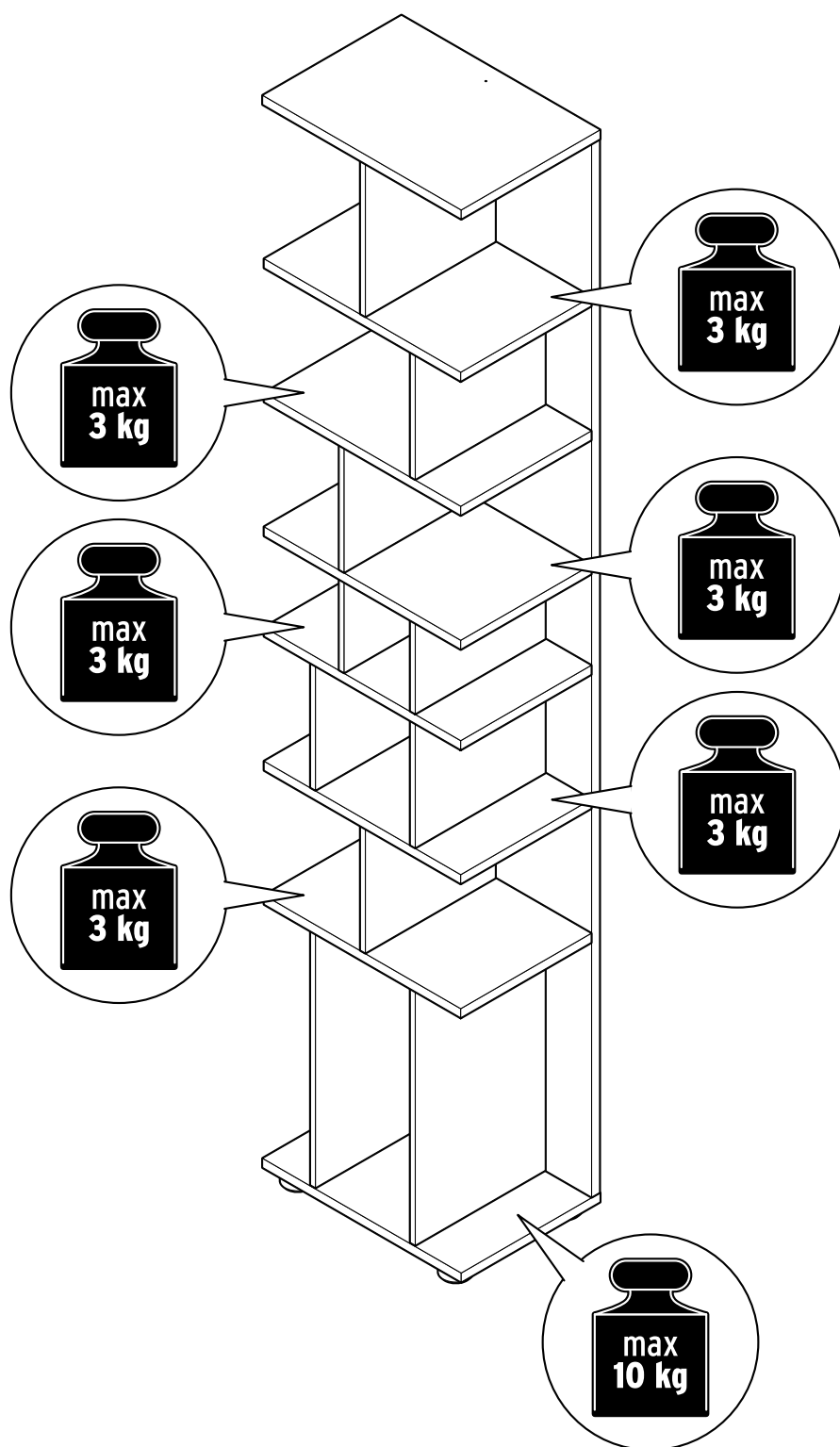
(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie den Artikel nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand. Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel an einer geeigneten Wand befestigt werden.
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- N'installez pas l'article au milieu d'une pièce ou simplement près d'un mur. Pour garantir une stabilité optimale, il faut fixer l'article à un mur adapté.
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non posizionare l'articolo al centro di una stanza o contro una parete senza fissarlo. Per garantire la migliore stabilità, l'articolo deve essere fissato ad una parete adeguata.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio a parete è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti prima del fissaggio. Accertarsi che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o linee elettriche!
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Do not allow the product to stand freely in a room or against a wall. To ensure optimum stability, it must be fastened to a suitable wall.
- We have provided mounting materials (screws and wall plugs) for wall mounting. The materials provided are suitable for standard, solid walls. Before mounting, find out which mounting materials are suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Výrobek nestavte volně do místnosti ani volně ke zdi. K dosažení optimální stability musí být výrobek připevněn ke vhodné zdi.
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a likvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Produktu nie należy stawiać swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą. Aby uzyskać optymalną stabilność, produkt należy zamocować na przystosowanej do tego ścianie.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkręty oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Tento výrobok neukladajte voľne do priestoru, príp. voľne na stenu. Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok upevniť na vhodnej stene.
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skrutky a kolíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne tegye a terméket szabadon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé. A termék stabilitása érdekében azt egy megfelelő falhoz kell rögzíteni.
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) mellékeljük. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünü odanın içinde serbest veya duvara yaslanarak bırakmayın. Ürün, en iyi şekilde durması için uygun bir duvara sabitlenmelidir.
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.
Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

22.05.2023 - 140745

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Montajlar V.D. 635 042 2003
Ankara Kurumlar V.D. 635 042 2003
**Tic. Sic. No : 0-8330-4244-2003012
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Montajlar V.D. 635 042 2003
Ankara Kurumlar V.D. 635 042 2003
**Tic. Sic. No : 0-8330-4244-2003012
www.tchibo.com.tr

Malın

Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 671 425 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

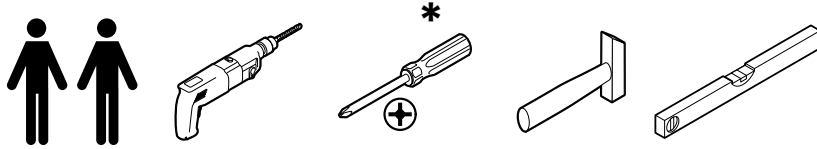
- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari

Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą

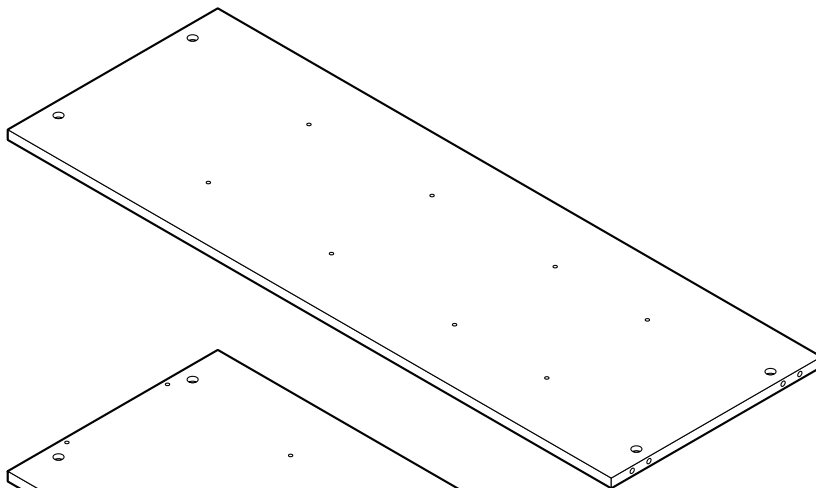
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



*** VORSICHT:** Bei Verwendung eines Akkuschraubers (nicht empfohlen) möglichst niedrige Drehmomentstufe wählen!
PRUDENCE: En cas d'utilisation d'une visseuse sans fil (non recommandé), sélectionner le niveau de couple le plus bas possible!
ATTENZIONE: quando si utilizza un avvitatore a batteria (non raccomandato), selezionare il livello di coppia più basso possibile!
CAUTION: If using an electric screwdriver (not recommended), use the slowest possible rotation speed!
POZOR: Budete-li používat akumulátorový šroubovák (nedoporučuje se), zvolte nejnižší možný stupeň točivého momentu!
UWAGA: W przypadku użycia wkrętkarki akumulatorowej (niezalecane) należy ustawić najniższe możliwe obroty!
POZOR: Ak použijete akumulátorový skrutkovač (neodporúčame), zvolte najnižšie možné nastavenie krútiaceho momentu!
FIGYELEM: Akkumulátoros csavarbehajtó használat esetén (nem ajánlott) lehetőleg alacsony fordulatszámot állítson be!
DIKKAT: Akülü vidalama aleti kullanıldığında (önerilmez) mümkün olan en düşük sıkma torku kademesi seçilmelidir!

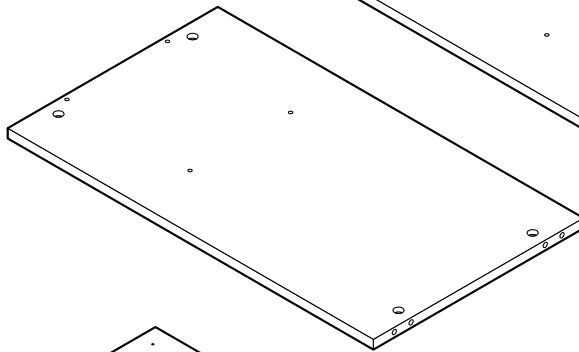
1x

1



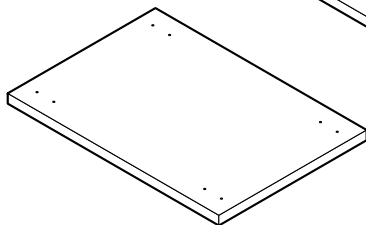
1x

2



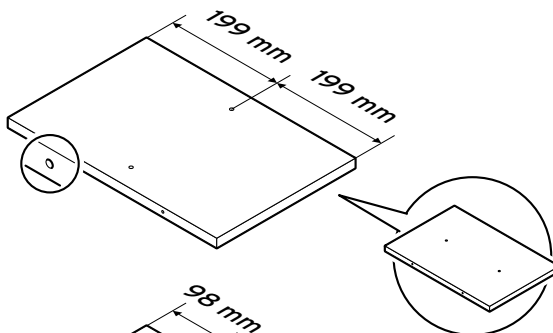
1x

3



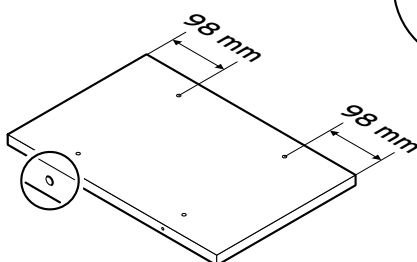
1x

4



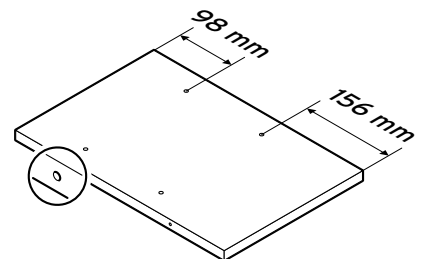
1x

5



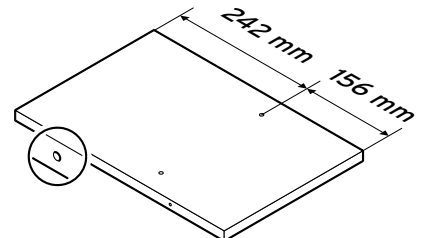
1x

6



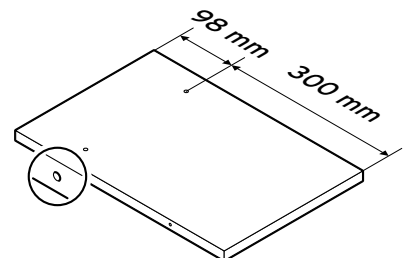
1x

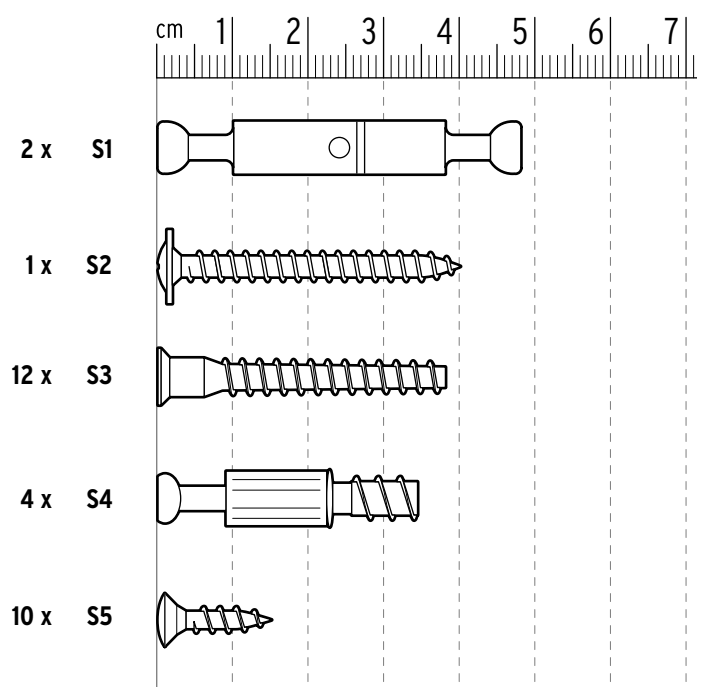
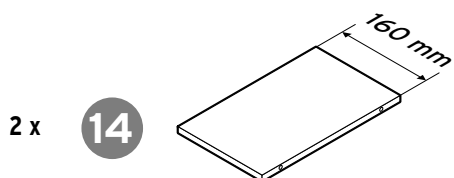
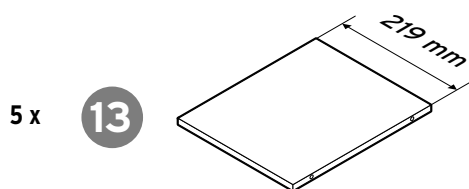
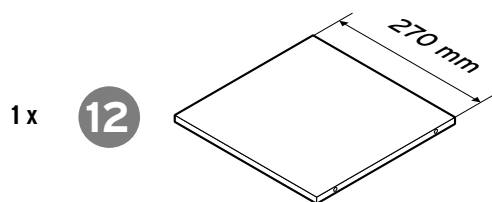
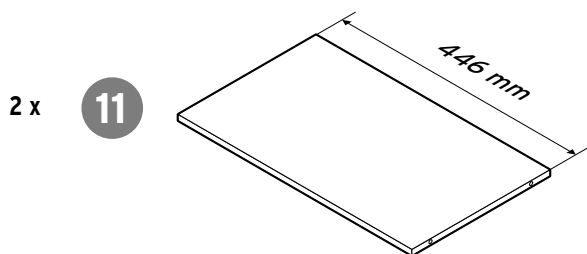
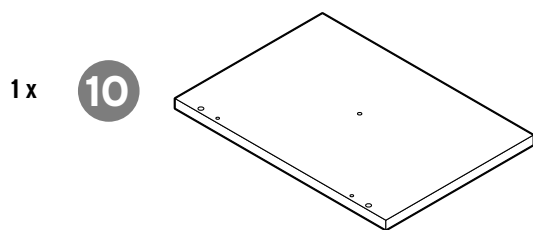
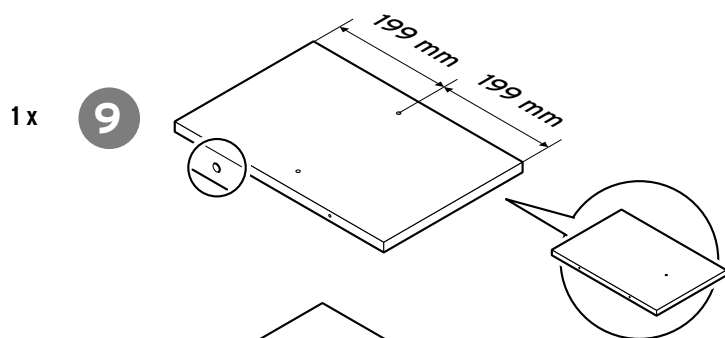
7

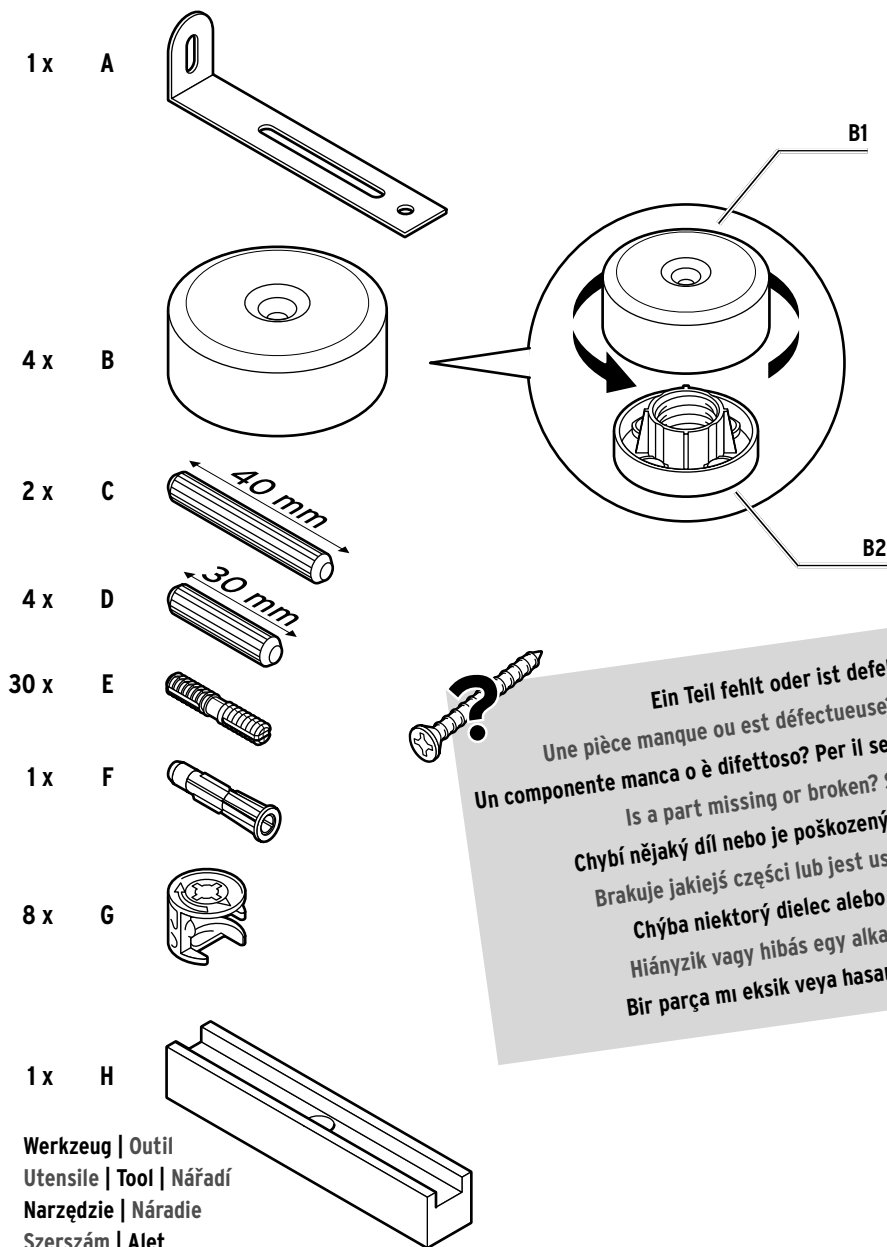


1x

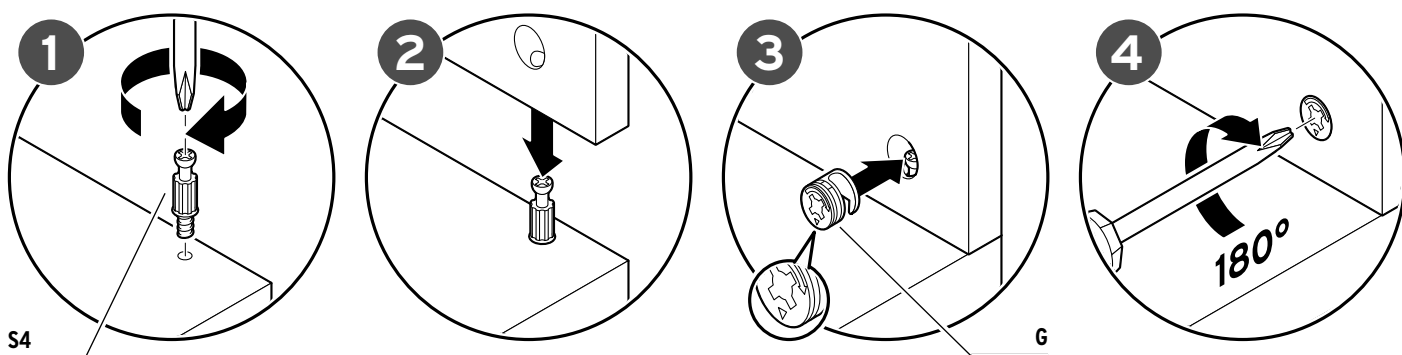
8



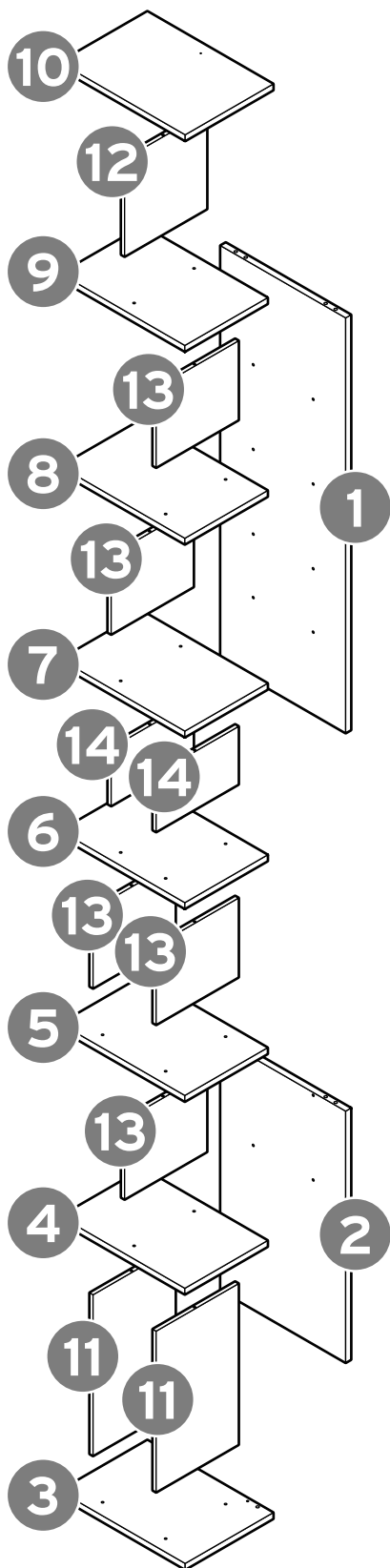




Hinweis | À noter | Nota | Hints | Poznámka | Wskazówka | Upozornenie | Útmutató | Bilgi



**Vorbereitung | Préparation | Preparazione
Preparation | Příprava | Przygotowanie
Priprava | Előkészítés | Hazırlık**



DEUTSCH

Wichtig: Die horizontalen Böden und vertikalen Trennwände werden mittels Harpunendübeln verbunden. Nach dem Zusammenstecken lassen sich die Bauteile nicht wieder voneinander lösen! **Stellen Sie daher vor jedem Aufbauschnitt anhand der nebenstehenden Abbildung sicher, dass Sie das richtige Bauteil verbauen!** Sortieren Sie zunächst alle Bauteile wie in der Teile-Übersicht dargestellt. Achten Sie insbesondere bei den beidseitig gebohrten Teilen auf die richtige Zuordnung. Für die bessere Unterscheidung der Ablageböden 4 bis 9 während des Aufbaus empfehlen wir, die Bauteile mit den beiliegenden Markierungszettelchen zu kennzeichnen. Wenn Sie die Zettelchen am Bauteil festkleben wollen, verwenden Sie nur **gut wieder ablösbares** Klebeband!

FRANÇAIS

Important: les étagères horizontales et les cloisons verticales sont assemblées à l'aide de chevilles à harpon. Une fois assemblés, les éléments ne peuvent plus être détachés les uns des autres! **Avant chaque étape de montage, assurez-vous donc, à l'aide de l'illustration ci-contre, que vous montez bien le bon élément!** Commencez par trier tous les éléments, comme représenté dans la liste des pièces détachées. Veillez en particulier à l'attribution correcte des éléments percés des deux côtés. Pour mieux distinguer les étagères 4 à 9 pendant le montage, nous vous recommandons de marquer les éléments à l'aide des étiquettes de marquage fournies. Si vous souhaitez coller les étiquettes sur les éléments, utilisez uniquement du ruban adhésif **facile à enlever!**

ITALIANO

Importante: i ripiani orizzontali e le pareti divisorie verticali sono collegati mediante tasselli ad arpione. Una volta inseriti, i componenti non possono più essere staccati l'uno dall'altro! **Pertanto, prima di ogni passaggio di montaggio, utilizzare l'illustrazione adiacente per assicurarsi di montare il componente corretto!** Per prima cosa ordinare tutti i componenti come indicato nella panoramica dei componenti. Prestare particolare attenzione alla corretta assegnazione dei componenti forati su entrambi i lati. Per facilitare la distinzione tra i ripiani da 4 a 9 durante il montaggio, si consiglia di contrassegnare i componenti con le etichette allegate. Se si desidera attaccare le etichette al componente, utilizzare solo nastro adesivo **rimovibile!**

ENGLISH

Important: The horizontal shelves and vertical partitions are connected using harpoon plugs. After the parts have been connected, they cannot be detached from each other again! **Therefore, before each step, make sure that you are assembling the right part using the illustration on the left!** First, sort all parts as shown in the Parts Overview. Make sure that parts that are drilled on both sides are the right way round. To make it easier to differentiate between shelves 4 to 9 during assembly, we recommend that you label the parts with the enclosed labels. If you want to stick the labels to the parts, only use **easily removable** adhesive tape!

ČESKÝ

Důležité: Vodorovné policičky a svislé příčky jsou spojeny harpunovými hmoždinkami. Jakmile jsou jednou zasunuty, nelze je od sebe znovu oddělit! **Proto se před každým montážním krokem pomoci daného obrázku ujistěte, že montujete správný díl!** Nejprve seřadte všechny díly podle obrázku v přehledu dílů. Zvláštní pozornost věnujte správnému přiřazení dílů vrtaných na obou stranách. Pro snazší rozlišení polic 4 až 9 při montáži doporučujeme označit díly příloženými popisovacími štítky. Chcete-li štítky přilepit na díly, použijte pouze lepicí pásku, kterou lze **opět dobře odlepit!**

POLSKI

Ważne: Poziome półki i pionowe przegrody łączą się za pomocą kołków rozporowych (harpunowych). Po połączeniu tych części nie można ich od siebie odłączyć! **Dlatego też, przed wykonaniem każdego kroku montażowego, należy sprawdzić na rysunku obok, czy montowana jest właściwa część!** Najpierw należy posortować wszystkie części, jak pokazano w wykazie części. Zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe przyporządkowanie części nawierconych po obu stronach. Aby ułatwić rozróżnienie półek od 4 do 9 podczas montażu, zalecamy oznaczenie elementów za pomocą dołączonych karteczek do oznaczenia. Jeśli chcą Państwo przykleić karteczkę do elementów, należy używać wyłącznie taśmy samoprzylepnej, **którą łatwo odkleić!**

SLOVENSKY

Dôležité: Vodorovné police a zvislé deliace priečky sú spojené harpúnovými kolíkmi. Po ich zasunutí do seba sa dielce už nedajú od seba oddeliť! **Preto sa pred každým montážnym krokom pomocou vedľajšieho obrázka uistite, že používate správny dielce!** Najskôr zoradte všetky dielce tak, ako je to znázornené v prehľade dielcov. Dbajte najmä na správne priradenie dielcov s obojstranným navŕtaním. Aby ste počas montáže ľahšie rozlišovali medzi policami 4 až 9, doporučame označiť dielce priloženými označovacími štítkami. Ak chcete štítky nalepiť na dielce, použite lepiacu pásku, ktorú možno **opäť dobre odlepiť!**

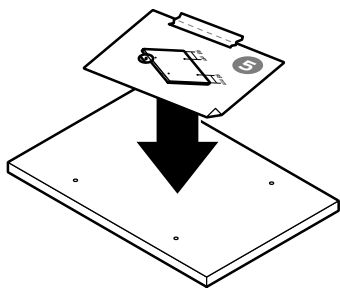
MAGYAR

Fontos: A vízszintes polclapokat és a függőleges válaszfalakat egyszer használatos dübelek kötik össze. Ha egyszer összeillesztette őket, az alkatrészek nem választhatók el egymástól újra! **Ezért minden egyes összeszerelési lépés előtt győződjön meg az adott ábra segítségével arról, hogy a megfelelő alkatrészt szereli-e be!** Először szortírozza szét az összes elemet az alkatrészlista alapján. Különös figyelmet fordítson a mindkét oldalon furattal rendelkező alkatrészek helyes hozzárendelésére. Az összeszerelés során a 4-9. számú polclapok közötti megkülönböztetés megkönnyítése érdekében javasoljuk, hogy a mellékelt jelölőcímkével jelölje meg az alkatrészeket. Ha a címkéket az alkatrészeire szeretné ragasztani, csak **nyom nélkül eltávolítható** ragasztószalagot használjon!

TÜRKÇE

Önemli: Yatay tabanlar ve dikey ayırma panelleri zipkin dübelleri kullanılarak birbirine bağlanır. Yapı parçaları birbirine takıldıktan sonra bir daha birbirinden ayıramaz! **Bu nedenle, her kurulum adımıdan önce, doğru yapı parçasını taktığınızdan emin olmak için yandaki resme bakın!** Öncelikle tüm yapı parçalarını parçalara genel bakışta gösterildiği gibi sıralayın. Özellikle her iki taraftan delinmiş parçaların doğru yerleşimine dikkat edin. Kurulum esnasında 4 ile 9 numaralı rafları ayırt etmeyi kolaylaştırmak için yapı parçalarını ekteki işaretleme notlarıyla etiketlenizi tavsiye ederiz. Notları yapı parçasına yapıştırmak istiyorsanız sadece **kolayca çıkarılabilen** yapışkan bant kullanın!





DEUTSCH: Markierungszettelchen ausschneiden und dem jeweiligen Bauteil zuordnen. Ggf. mit gut ablösbarem Klebeband fixieren.

FRANÇAIS: Découper les étiquettes de marquage et les attribuer aux éléments correspondants. Le cas échéant, les fixer avec du ruban adhésif facile à enlever.

ITALIANO: Ritagliare le etichette e assegnarle al rispettivo componente. Se necessario, fissarle con nastro adesivo rimovibile.

ENGLISH: Cut out labels and assign to the relevant part. If needed, attach with easily removable adhesive tape.

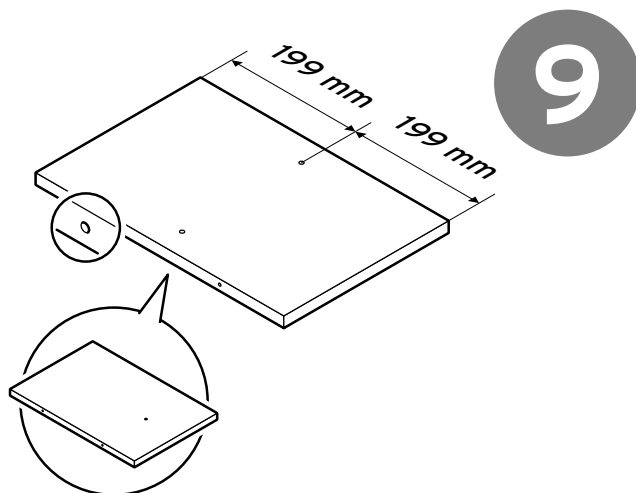
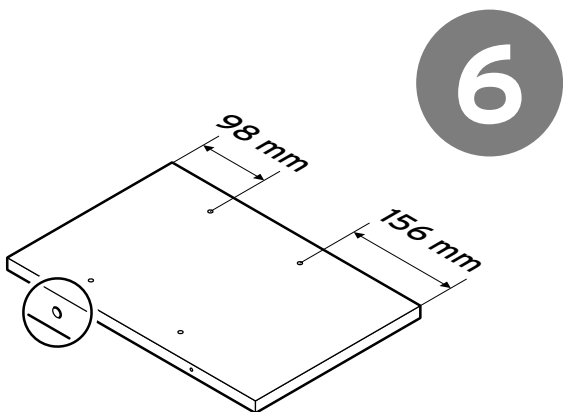
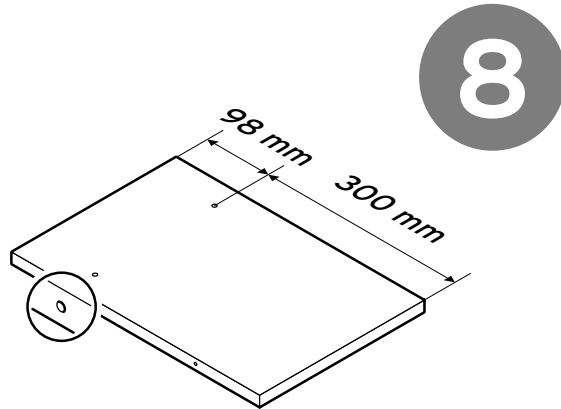
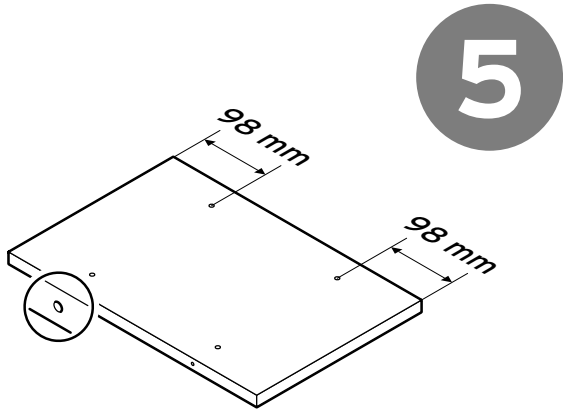
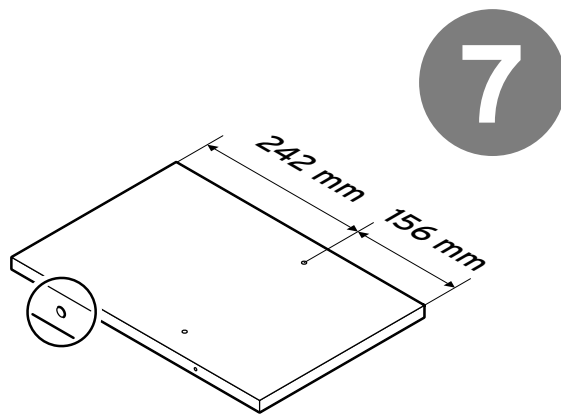
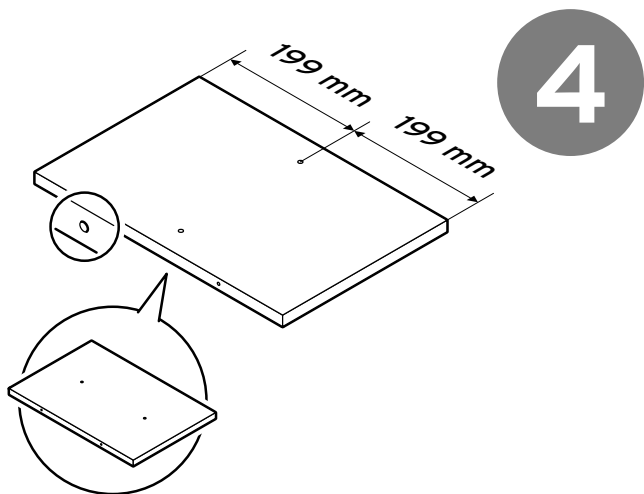
ČESKY: Štítky vystřihněte a přiřaďte je k danému dílu. Příp. přilepte lepicí páskou, kterou lze opět dobře odlepit.

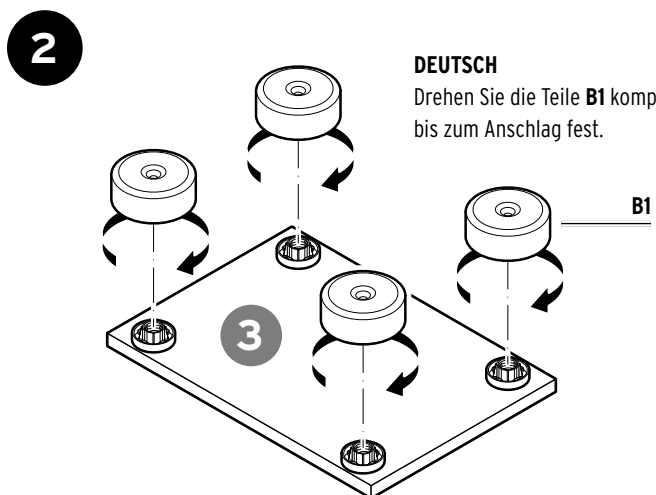
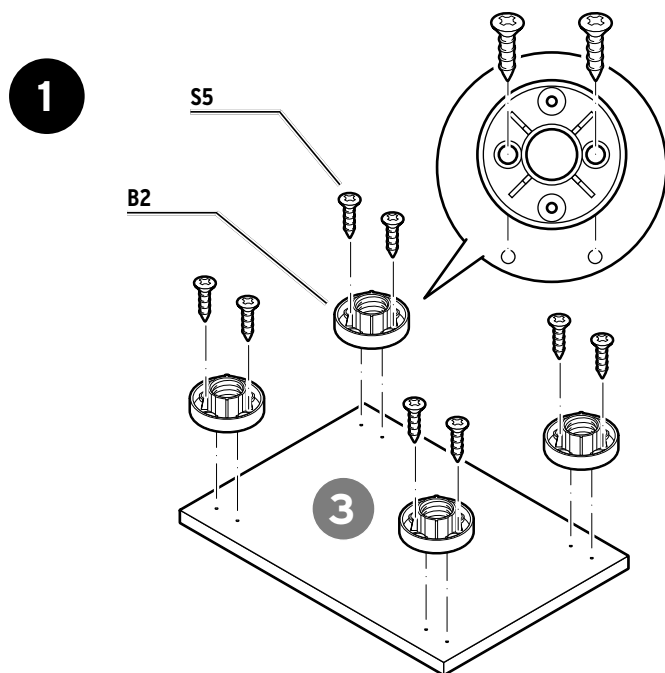
POLSKI: Wyciąć karteczki do oznaczania i przyporządkować je do właściwej części. W razie potrzeby przykleić je taśmą samoprzylepną, którą łatwo odkleić.

SLOVENSKY: Označovací štítky vystrihnite a priradíte k danému dielcu. Příp. zafixujte dobre odstrániteľnou lepiacou páskou.

MAGYAR: Vágja ki a jelölőcímkéket, és rendelje őket a megfelelő alkatrészhöz. Szükség esetén rögzítse eltávolítható ragasztószalaggal.

TÜRKÇE: İşaretleme notlarını kesin ve ilgili yapı parçasıyla eşleştirin. Gerekirse kolayca çıkarılabilen yapışkan bant ile sabitleyin.





DEUTSCH

Drehen Sie die Teile **B1** komplett bis zum Anschlag fest.

FRANÇAIS

Vissez entièrement les pièces **B1** jusqu'à la butée.

ITALIANO

Avvitare completamente i componenti **B1** fino alla battuta.

ENGLISH

Tighten parts **B1** as far as they will go.

ČESKY

Díly **B1** zašroubujte kompletně až na doraz.

POLSKI

Części **B1** wkręcić aż do oporu.

SLOVENSKY

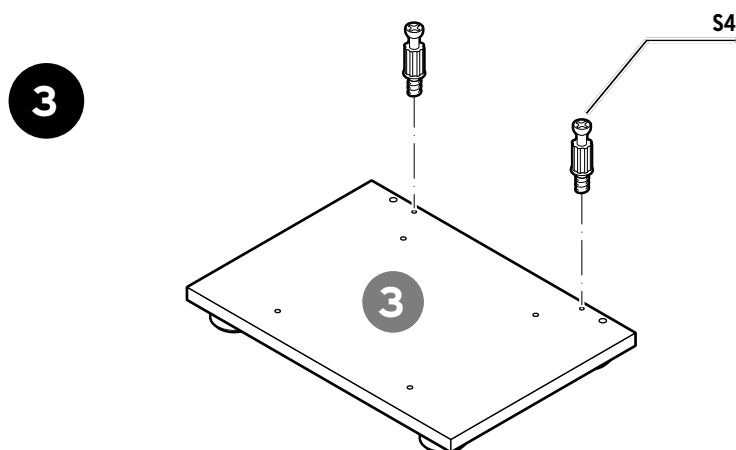
Dielce **B1** zatočte kompletne až na doraz.

MAGYAR

A **B1** elemet teljesen ütközésig csavarja be.

TÜRKÇE

B1 parçalarını en sonuna kadar tamamen çevirerek sıkıştırın.





DEUTSCH

Schlagen Sie die Harpunendübel **E** vorsichtig wie abgebildet mit dem mitgelieferten Werkzeug **H** und einem Hammer ein.
Der Harpunendübel muss bündig mit der Werkzeuoberfläche abschließen.

FRANÇAIS

Enfoncez les chevilles à harpon **E** avec précaution à l'aide de l'outil **H** fourni et d'un marteau, comme illustré.

La cheville à harpon doit être bien alignée avec la surface de l'outil.

ITALIANO

Inserire con cautela i tasselli ad arpione **E** come illustrato, utilizzando l'utensile **H** in dotazione e un martello.

Il tassello ad arpione deve essere a filo con la superficie dell'utensile.

ENGLISH

Carefully drive in harpoon plug **E** with the tool supplied **H** and a hammer, as shown.
The harpoon plug must be flush with the surface of the tool.

ČESKY

Pomocí dodaného nářadí **H** a kladiva opatrně zatlučte harpunové hmoždinky **E** podle obrázku. Harpunová hmoždinka se musí nacházet v jedné rovině s povrchem dodaného nářadí.

POLSKI

Ostrożnie wbić kołki rozporowe (harpunowe) **E**, jak pokazano na rysunku, używając dołączonego do zestawu narzędzia **H** i młotka.

Kolek rozporowy musi być osadzony na równi z powierzchnią narzędzia.

SLOVENSKY

Pomocou dodaného náradia **H** a kladiva opatrne zatlačte harpúnové kolíky **E** podľa obrázku. Harpúnový kolík musí byť v jednej rovine s povrchom náradia.

MAGYAR

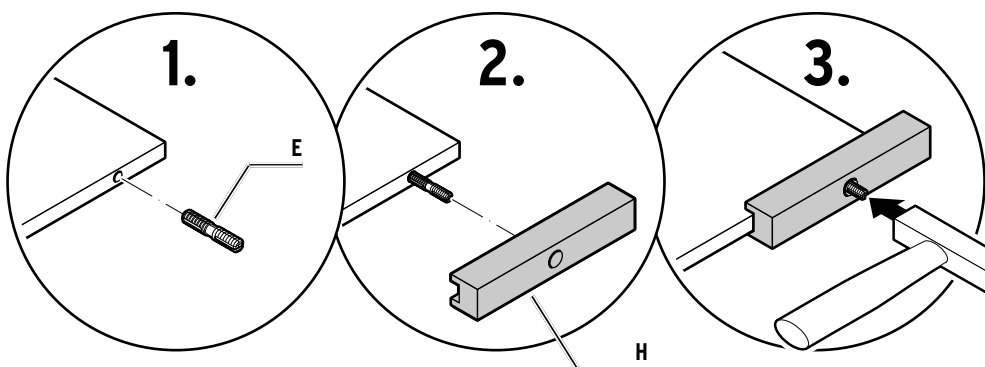
Óvatosan üsse be az **E** jelű egyszer használatos dübölt az ábrázolt módon a mellékelt **H** jelű szerszámmal és egy kalapáccsal.

Az egyszer használatos dübelnek pontosan a szerszám felületével egy vonalban kell lennie.

TÜRKÇE

Birlikte teslim edilen **H** aletini ve bir çekiç kullanarak zipkin saplamalarını **E** gösterildiği gibi dikkatlice çakın.

Zipkin saplamasının alet yüzeyi ile aynı hizada olması gerekir.



DEUTSCH

Stecken Sie die Bauteile zusammen und schlagen Sie dann vorsichtig **punktgenau auf Höhe der Harpunendübel** auf das jeweilige Bauteil, damit die Verbindung einrastet. Halten Sie das Bauteil dabei mit der anderen Hand in absolut gerader Position.

Wichtig: Stellen Sie vor dem Verbauen des jeweiligen Bauteils unbedingt sicher, dass es das richtige Bauteil ist. Einmal montiert, lassen sich die Bauteile nicht mehr voneinander lösen!

FRANÇAIS

Assemblez les éléments et frappez avec précaution sur chaque élément **à hauteur exacte des chevilles à harpon** pour que l'assemblage s'enclenche.

Ce faisant, maintenez de l'autre main l'élément en position parfaitement droite.

Important: avant de monter un élément, assurez-vous qu'il s'agit du bon élément. Une fois montés, les éléments ne peuvent plus être détachés les uns des autres!

ITALIANO

Collegare insieme i componenti e quindi colpire con attenzione il rispettivo componente **esattamente a livello del tassello ad arpione** in modo che la connessione scatti in posizione. Con l'altra mano mantenere il componente in posizione assolutamente diritta.

Importante: prima di installare il rispettivo componente, accertarsi assolutamente che si tratti del componente corretto. Una volta montati, i componenti non possono più essere staccati l'uno dall'altro!

ENGLISH

Put the parts together and then carefully strike the part concerned **right above the harpoon plug** so that the connection locks into place. While doing so, hold the part with your other hand to keep it completely straight.

Important: Before assembling each part, make certain that it is the correct part. Once assembled, the parts cannot be disconnected from each other!

ČESKY

Díly do sobe zasuňte a poté opatrně poklepejte na příslušný díl **přesně ve výšce harpunových hmoždinek** tak, aby spojení správně zapadlo. Druhou rukou držte díl naprosto rovně.

Důležité: Před montáží příslušného dílu se bezpodmínečně ujistěte, že se jedná o správný díl. Po montáži nelze díly od sebe oddělit!

POLSKI

Połączyć ze sobą części, a następnie ostrożnie uderzyć każdorazowo w część **dokładnie na wysokości kołka rozporowego (harpunowego)**, aby połączenie zostało zablokowane. Jednocześnie przytrzymać część drugą ręką w idealnie prostej pozycji.

Ważne: Przed zamontowaniem każdej części należy upewnić się, że użyto właściwej części. Po zamontowaniu nie będzie można oddzielić ich od siebie!

SLOVENSKY

Dielce do seba zasuňte a potom opatrne udríte na príslušný dielec **presne vo výške harpúnových kolíkov**, aby spoj správne zapadol. Druhou rukou držte dielec v absolútne rovnej polohe.

Dôležité: Pred montážou príslušného dielca sa bezpodmienečne uistite, že ide o správny dielec. Po montáži sa dielce od seba nedajú oddeliť!

MAGYAR

Dugja össze az elemeket, majd óvatosan üssön rá az adott elemre **pontosan az egyszer használatos dübelek magasságában**, hogy a csatlakozás rögzüljön. A másik kezével tartsa az alkatrészt teljesen egyenes helyzetben.

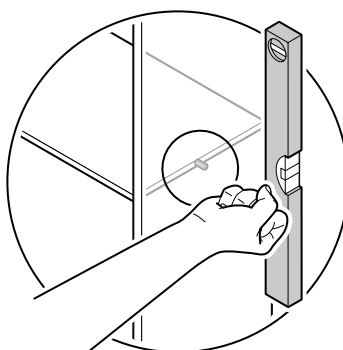
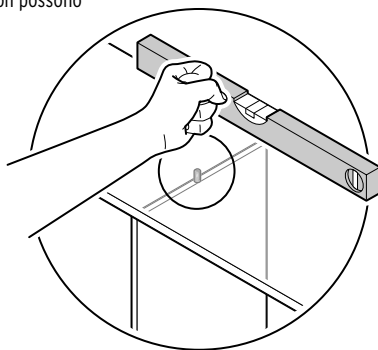
Fontos: Az adott elem beszerelése előtt feltétlenül győződjön meg arról, hogy az a megfelelő elem.

A beszerelés után az elemeket nem lehet szétválasztani!

TÜRKÇE

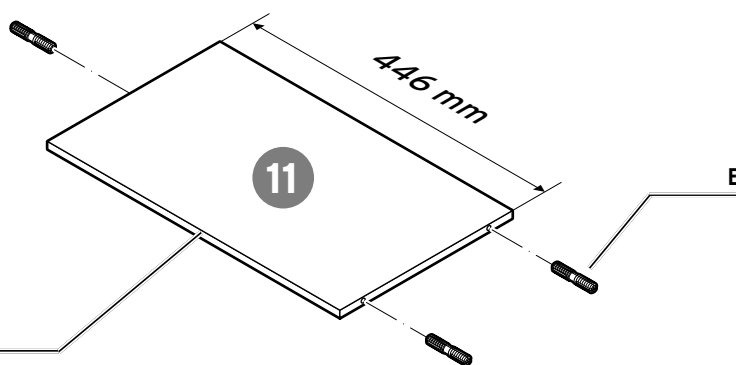
Yapı parçalarını birbirine takın ve ardından bağlantının yerine oturması için ilgili yapı parçalarına dikkatlice **tam olarak zipkin saplaması yüksekliğinde** vurun. Bu esnada diğer elinizle yapı parçasını mutlaka düz bir konumda tutun.

Önemli: İlgili yapı parçasını takmadan önce doğru yapı parçası olduğundan kesinlikle emin olun. Bir kez monte edildikten sonra yapı parçaları artık birbirinden ayrılamaz!



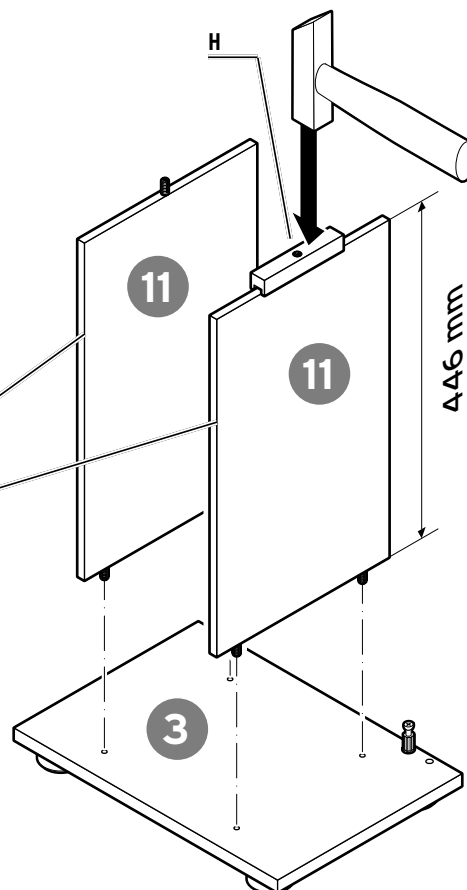
4 2x

Dekorkante
chant décor
bordo decorativo
decorative edge
dekorační hrana
krawędź ozdobna
dekoračná hrana
dekorált perem
dekorlu kenar



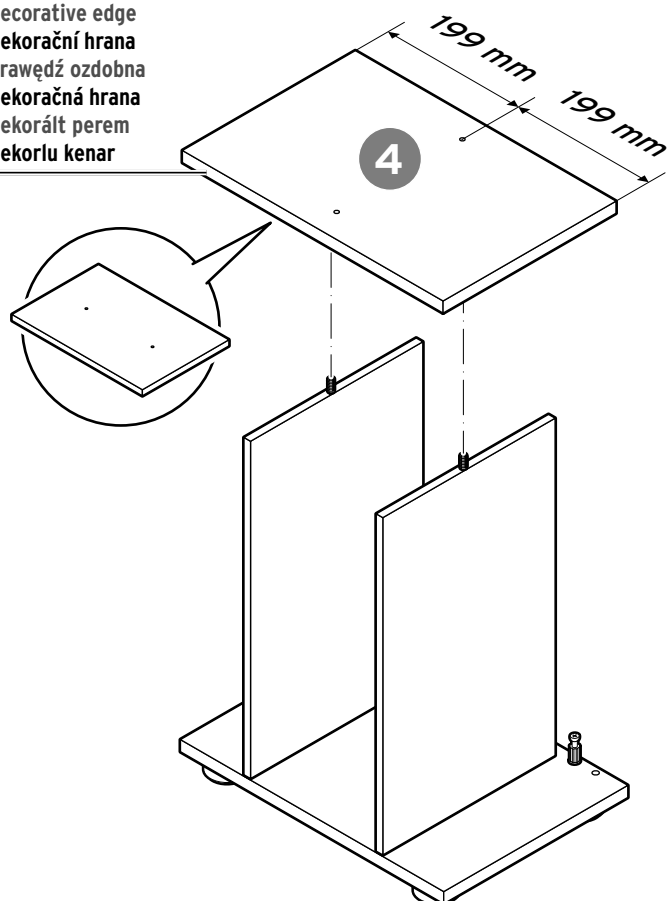
5

Dekorkante
chant décor
bordo decorativo
decorative edge
dekorační hrana
krawędź ozdobna
dekoračná hrana
dekorált perem
dekorlu kenar

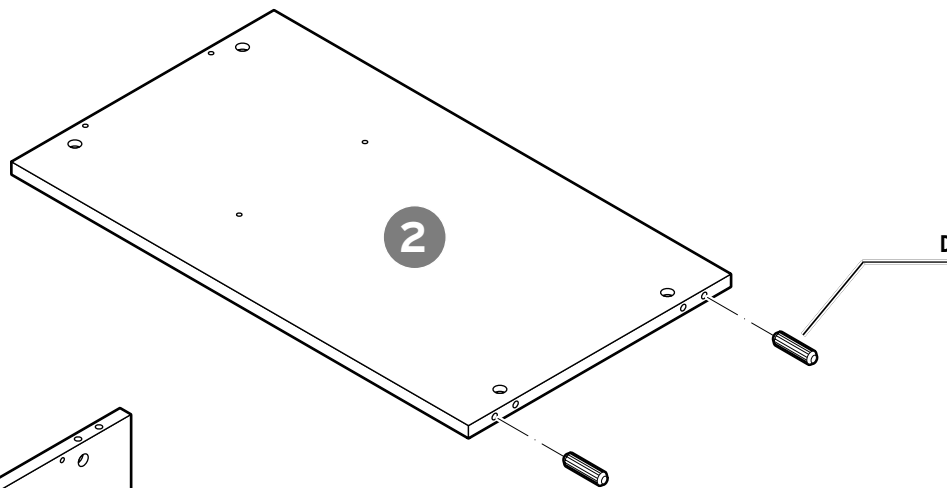


6

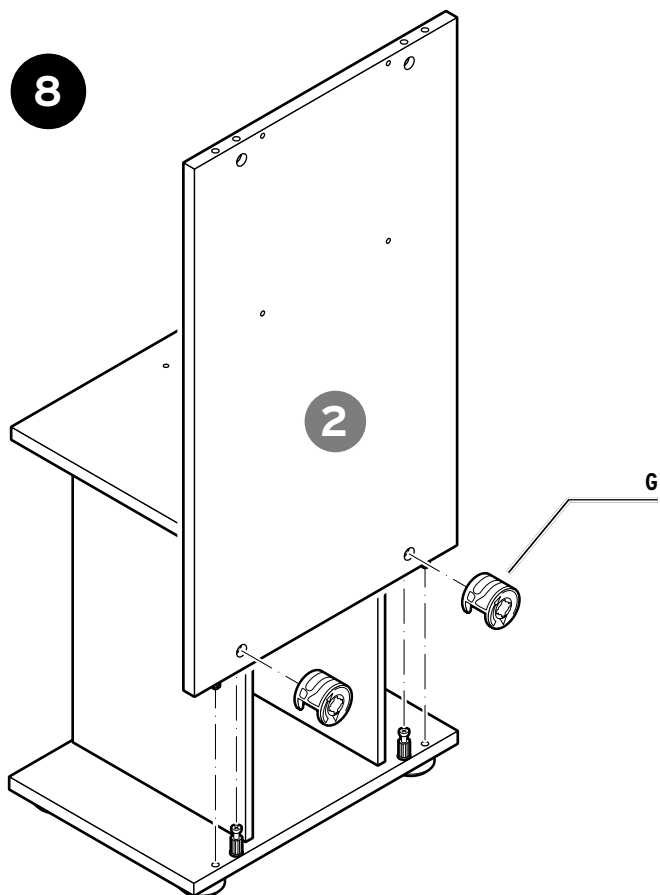
Dekorkante
chant décor
bordo decorativo
decorative edge
dekorační hrana
krawędź ozdobna
dekoračná hrana
dekorált perem
dekorlu kenar



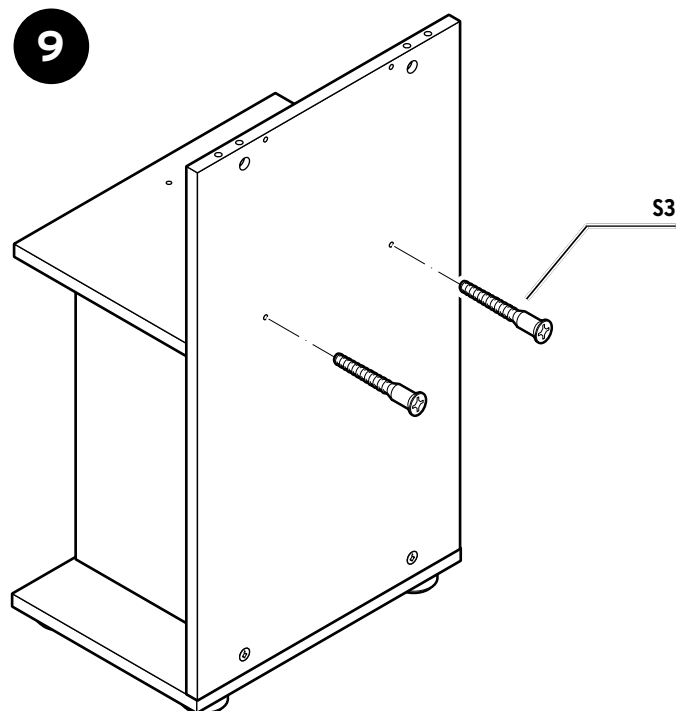
7



8

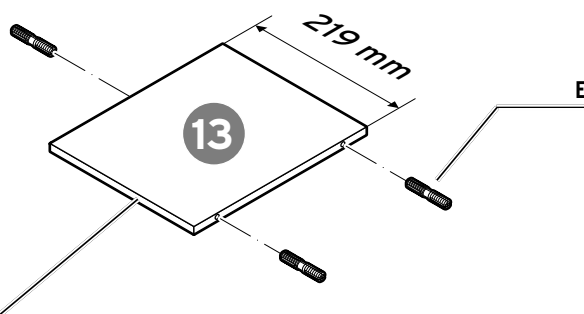


9



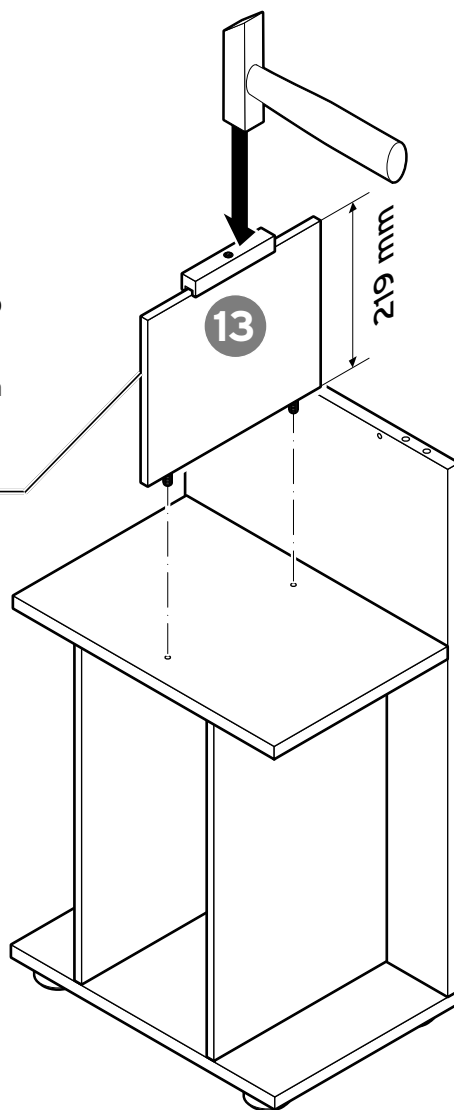
10 5x

Dekorkante
chant décor
bordo decorativo
decorative edge
dekorační hrana
krawędź ozdobna
dekoračná hrana
dekorált perem
dekorlu kenar



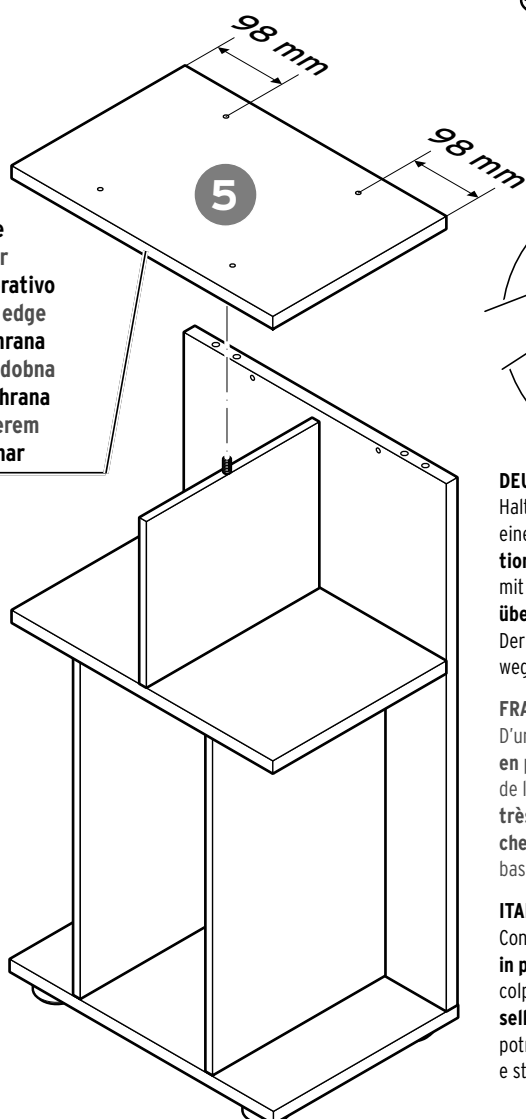
11

Dekorkante
chant décor
bordo decorativo
decorative edge
dekorační hrana
krawędź ozdobna
dekoračná hrana
dekorált perem
dekorlu kenar



12

Dekorkante
chant décor
bordo decorativo
decorative edge
dekorační hrana
krawędź ozdobna
dekoračná hrana
dekorált perem
dekorlu kenar



DEUTSCH

Halten Sie den Ablageboden **5** mit einer Hand in **waagerechter Position**, während Sie zum Befestigen mit der anderen Hand **punktgenau über dem Dübel** darauf schlagen. Der Ablageboden kann sonst seitlich wegkippen und ausreißen!

FRANÇAIS

D'une main, maintenez l'étagère **5** en **position horizontale**, et fixez-la de l'autre main en frappant dessus **très exactement au-dessus de la cheville**. Sinon, l'étagère risque de basculer sur le côté et de se casser!

ITALIANO

Con una mano mantenere il ripiano **5** in **posizione orizzontale** e con l'altra colpire **esattamente sopra il tassello** per fissarlo. Altrimenti il ripiano potrebbe ribaltarsi lateralmente e strapparsi!

ENGLISH

Hold shelf **5** with one hand in a **horizontal position** while you strike it **right above the plug** with the other hand to secure it. Otherwise the shelf might slip sideways and break off!

ČESKY

Během připevňování přidržujte policičku **5** jednou rukou **ve vodorovné poloze** a druhou rukou na ni udeřte **přesně nad hmoždinkou**. Polička by se jinak mohla naklonit do strany a vylomit se!

POLSKI

Przytrzymać **poziomo** półkę **5** jedną ręką, a drugą uderzyć **dokładnie nad kołkiem rozporowym**, aby ją zamocować. W przeciwnym razie półka może przechylić się na bok i wyrwać!

SLOVENSKY

Počas pripevňovania pridržujte jednu rukou policu **5** vo **vodorovnej polohe**, pričom druhou rukou udríte **presne nad kolík**. Inak sa môže polica prevrátiť do strany a vylomiť sa!

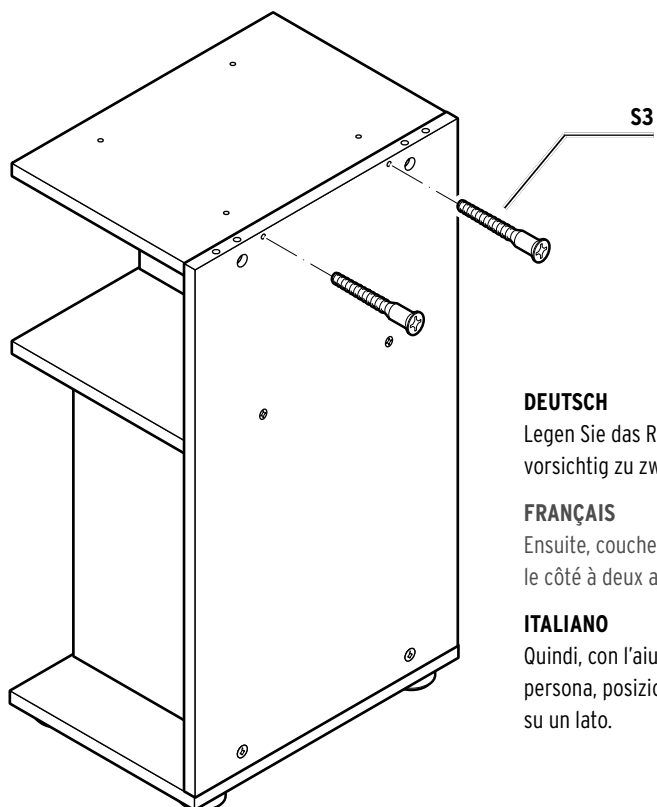
MAGYAR

Tartsa meg az **5.** számú polclapot **vízszintes helyzetben** az egyik kezével, közben a másik kezével a rögzítéshez **pontosan a dübel fölött** üssön rá. Ellenkező esetben a polclap oldalra billenhet és kiszakadhat!

TÜRKÇE

Rafı **5** bir elinizle **yatay konumda** tutun ve diğer elinizle **tam olarak dübelin üzerine** vurarak çakın. Aksi halde raf yana devrilebilir ve kopabilir!

13



DEUTSCH

Legen Sie das Regal anschließend vorsichtig zu zweit auf die Seite.

FRANÇAIS

Ensuite, couchez l'étagère sur le côté à deux avec précaution.

ITALIANO

Quindi, con l'aiuto di una seconda persona, posizionare lo scaffale su un lato.

ENGLISH

Then carefully lay the shelving unit on its side with the help of another person.

ČESKY

Regál následně s pomocí druhé osoby opatrně položte na bok.

POLSKI

Następnie w dwie osoby ostrożnie położyć regał na boku.

SLOVENSKY

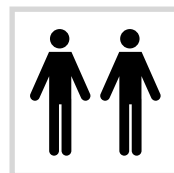
Regál následne opatrne vo dvojici položte na bok.

MAGYAR

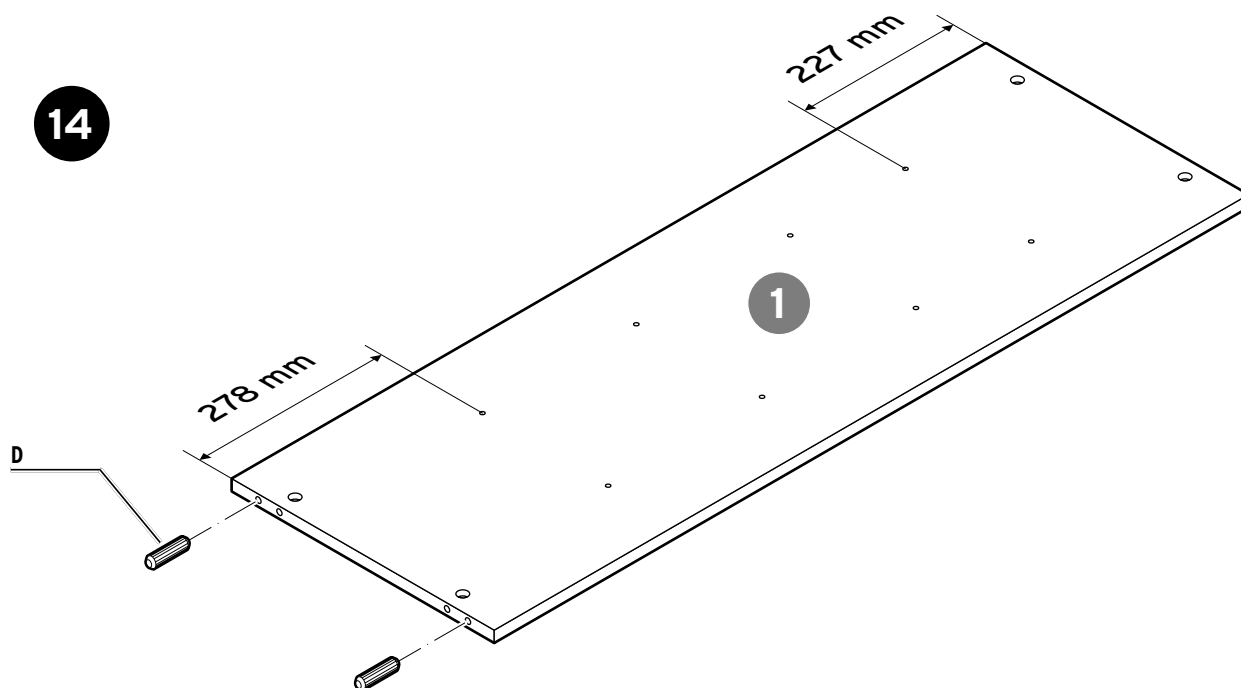
Végül óvatosan fektesse le a polcot az oldalára egy másik személy segítségével.

TÜRKÇE

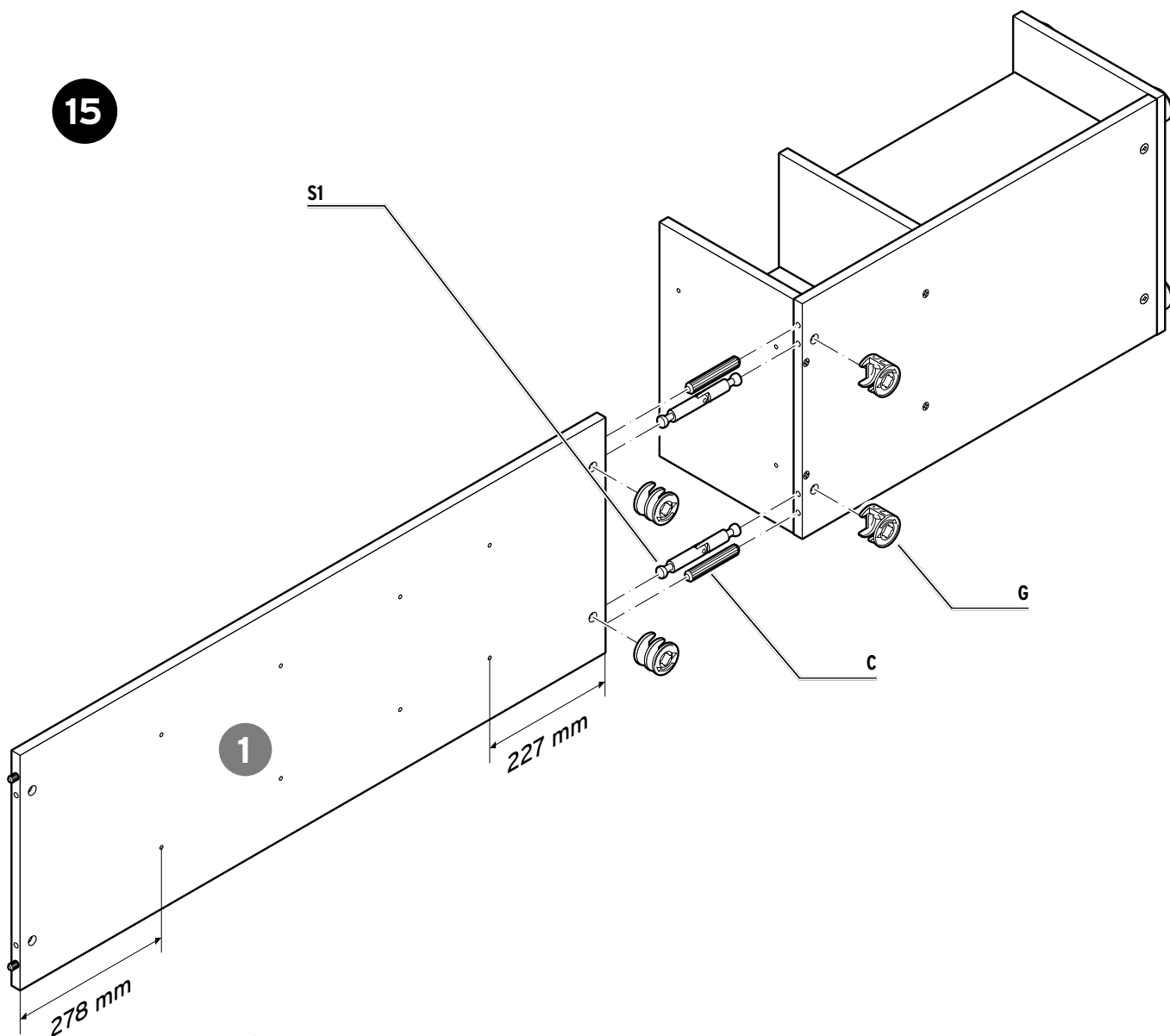
Ardından rafı çiftler halinde dikkatlice yan yatırın.



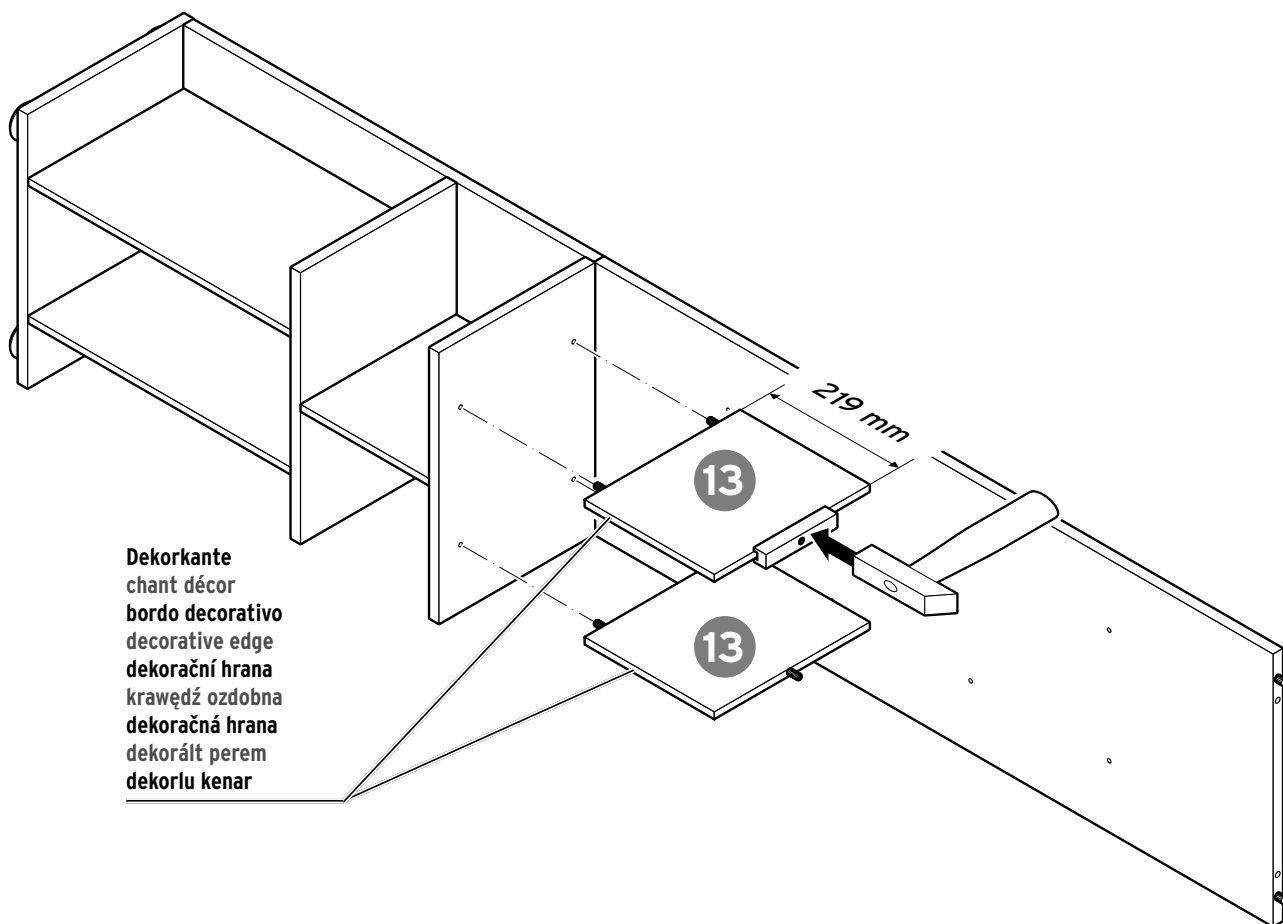
14



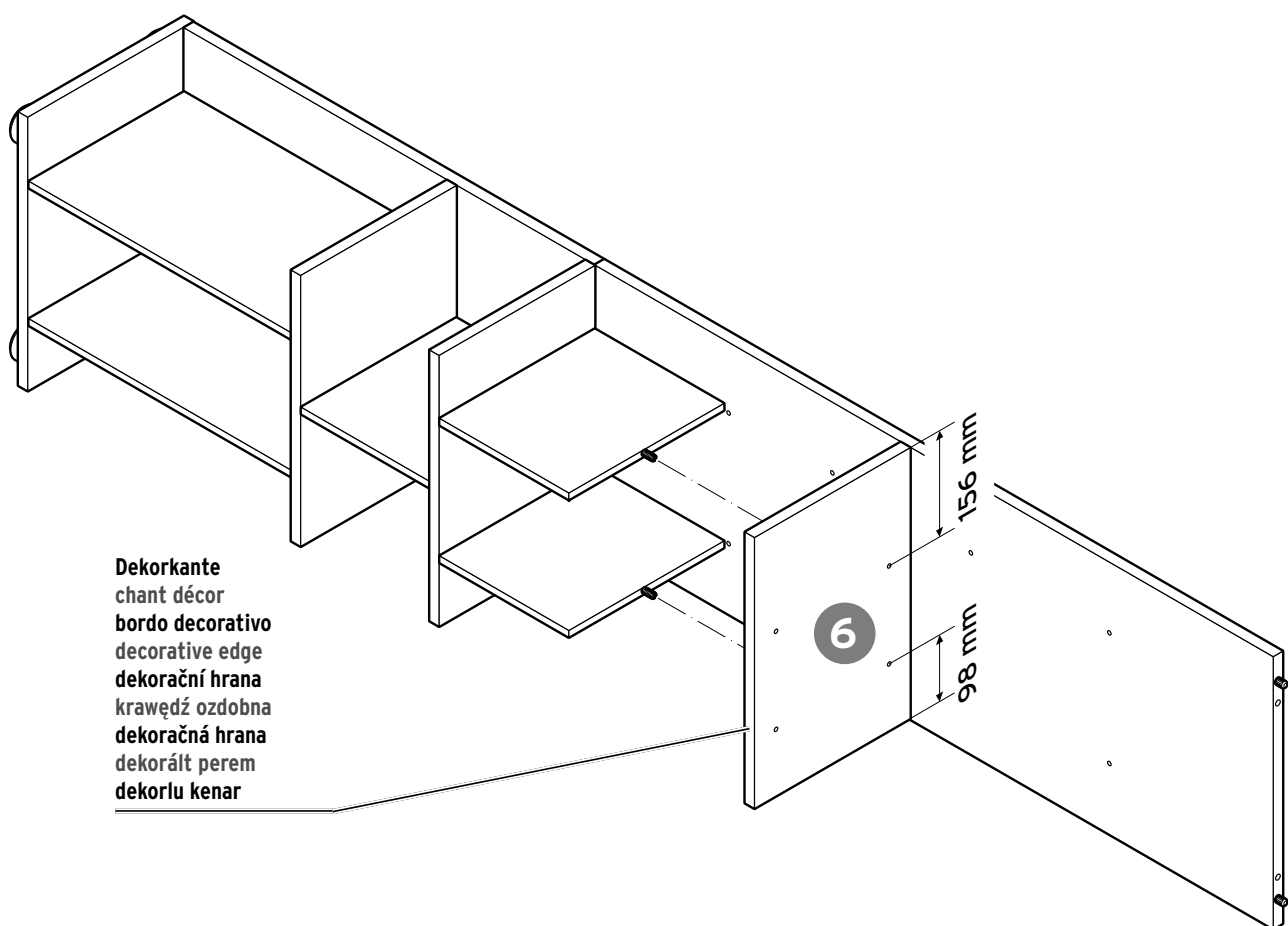
15



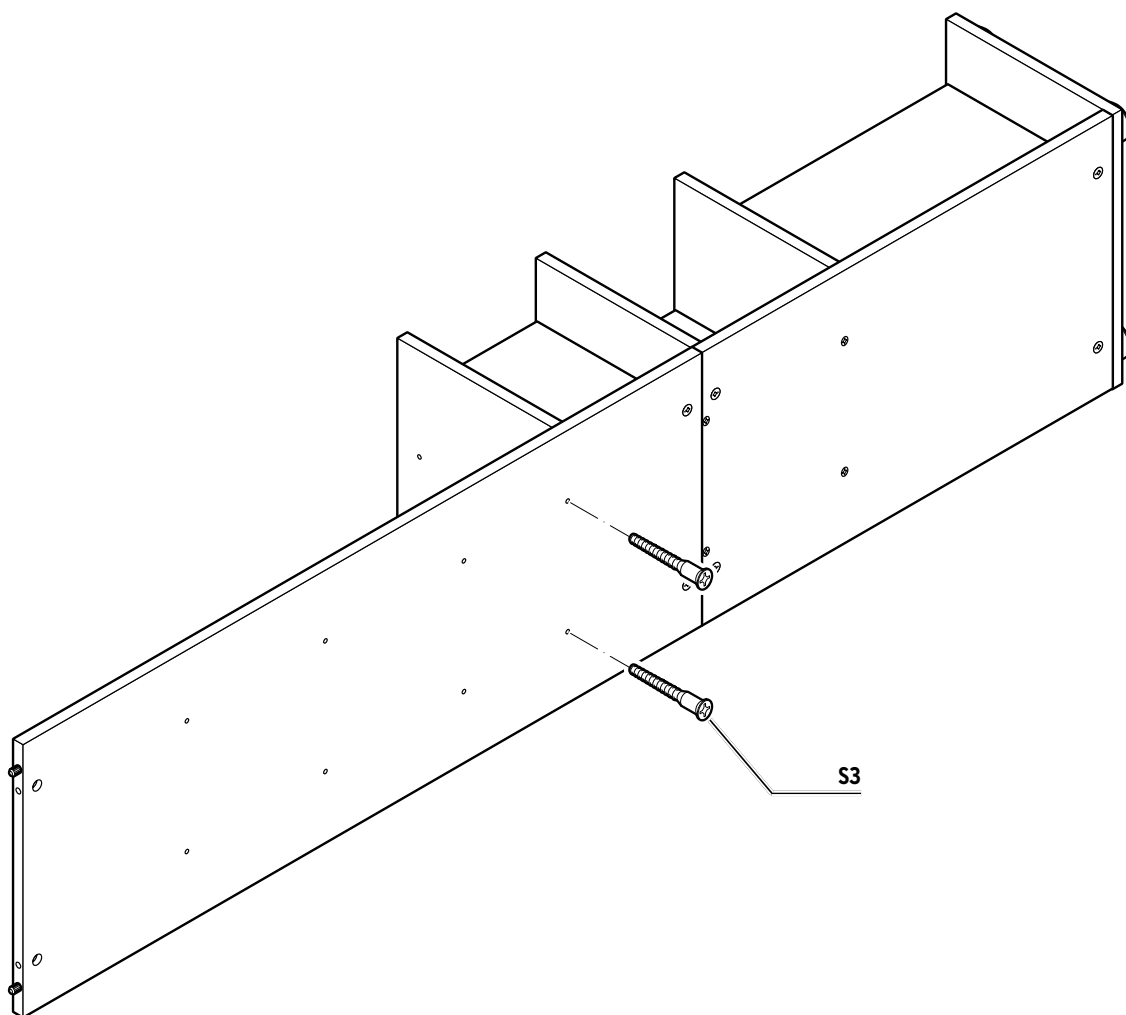
16



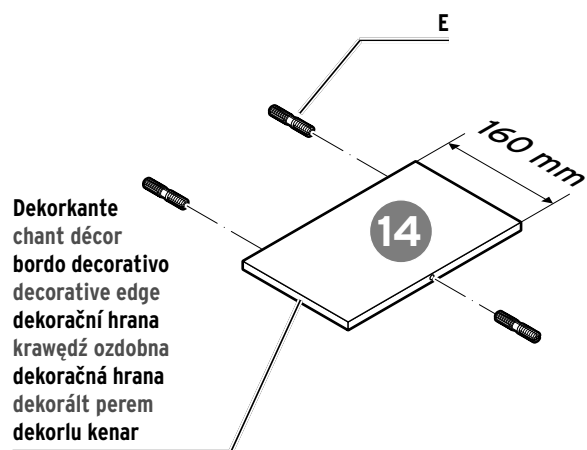
17



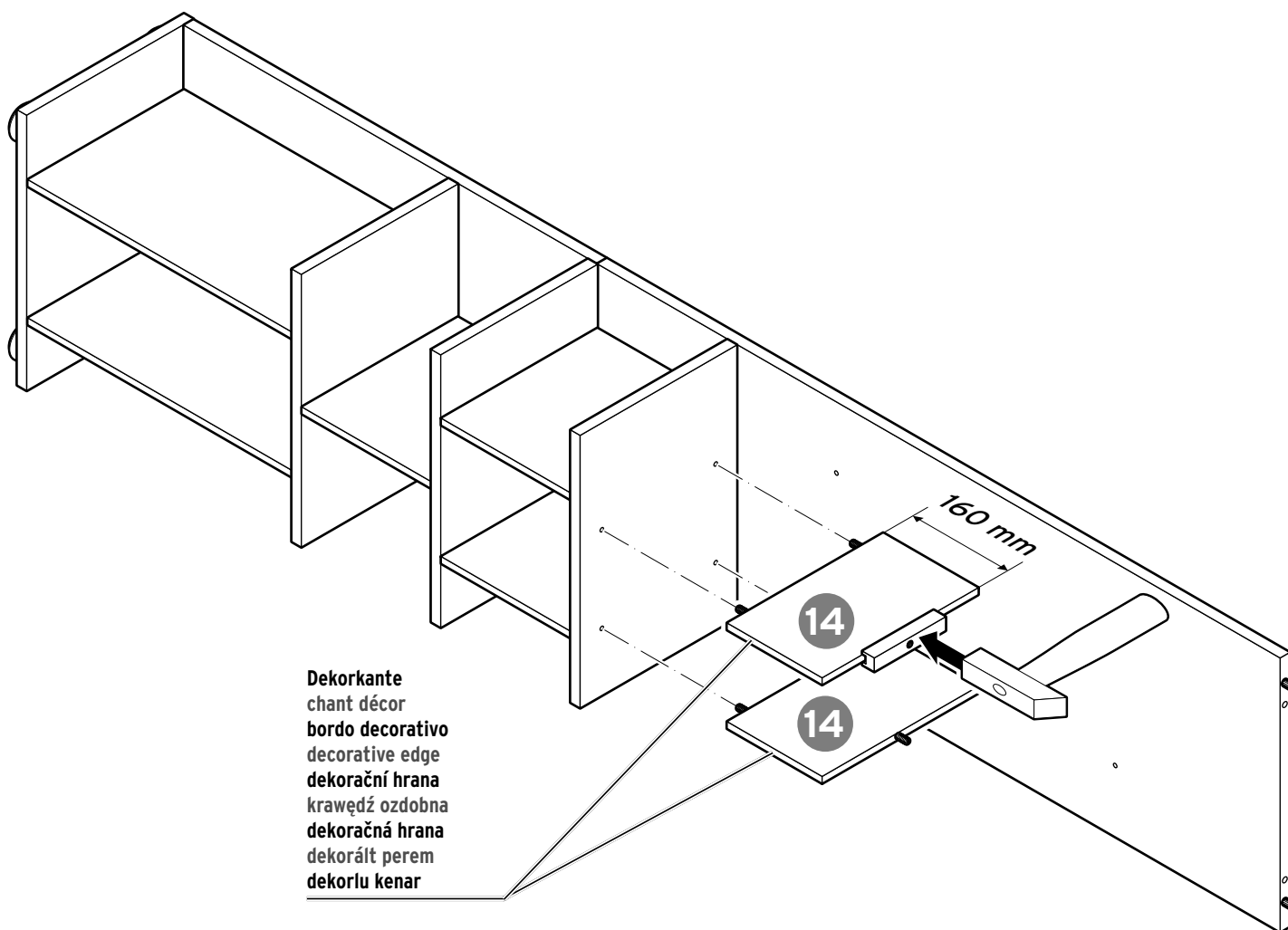
18



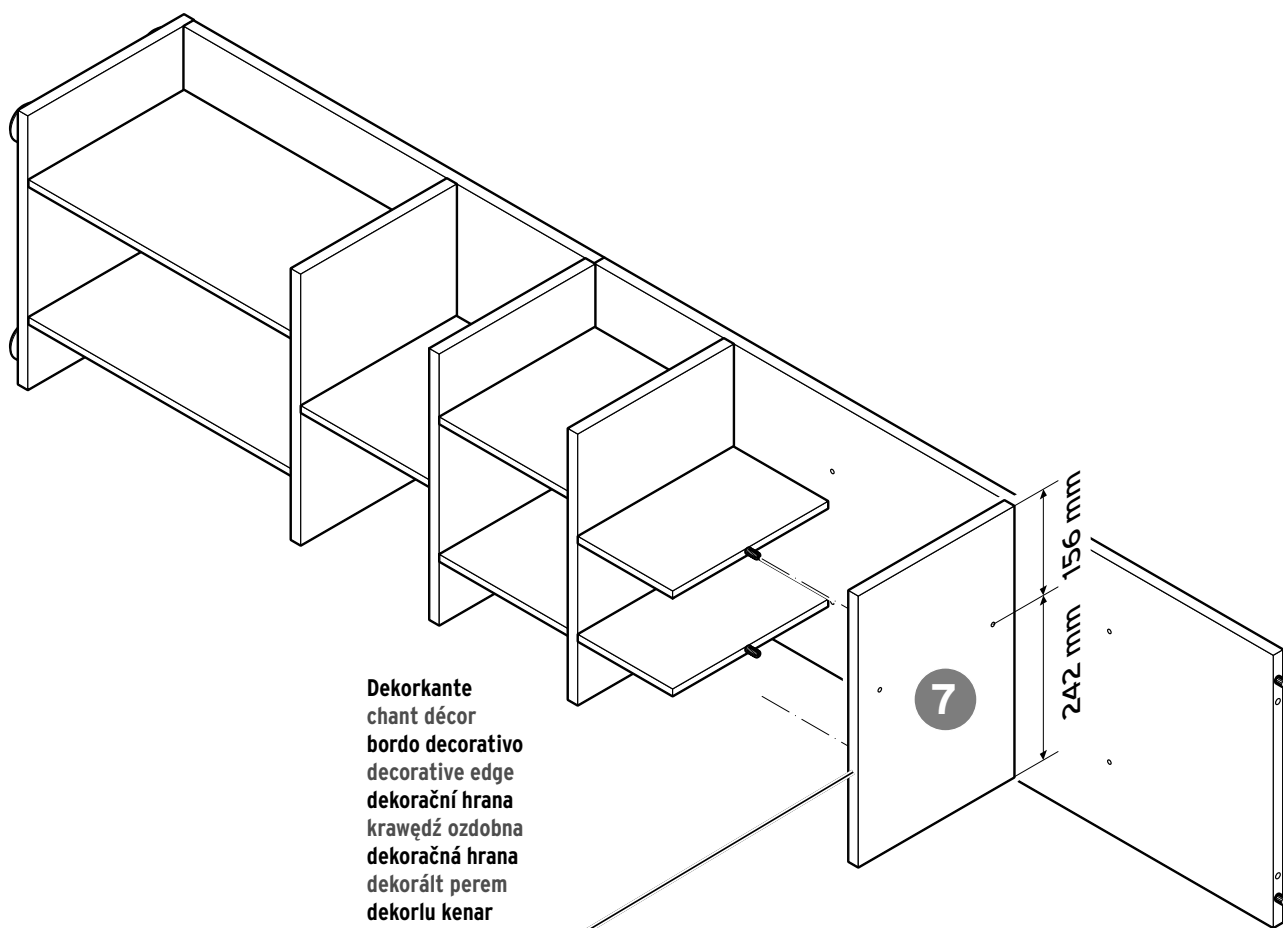
19 2x



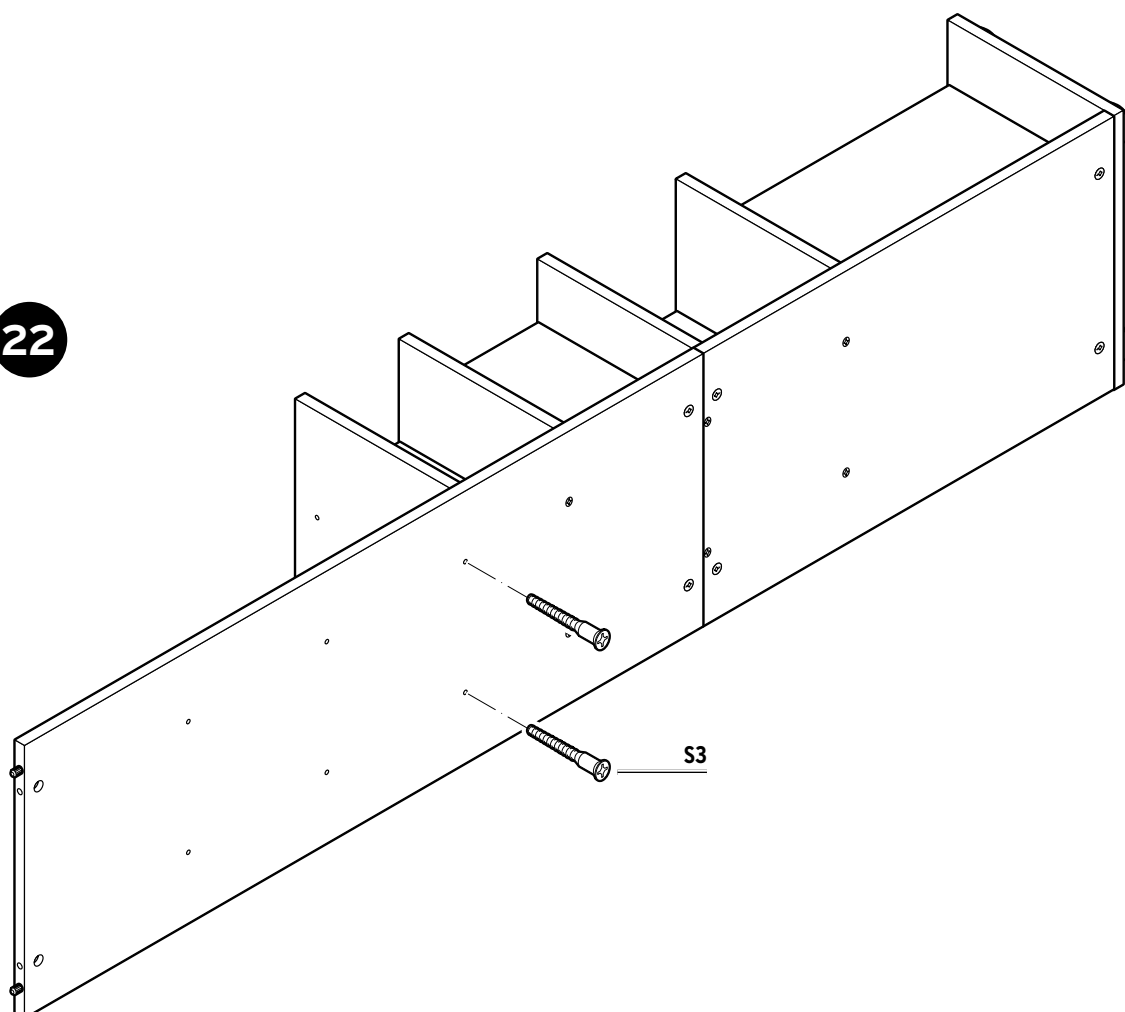
20



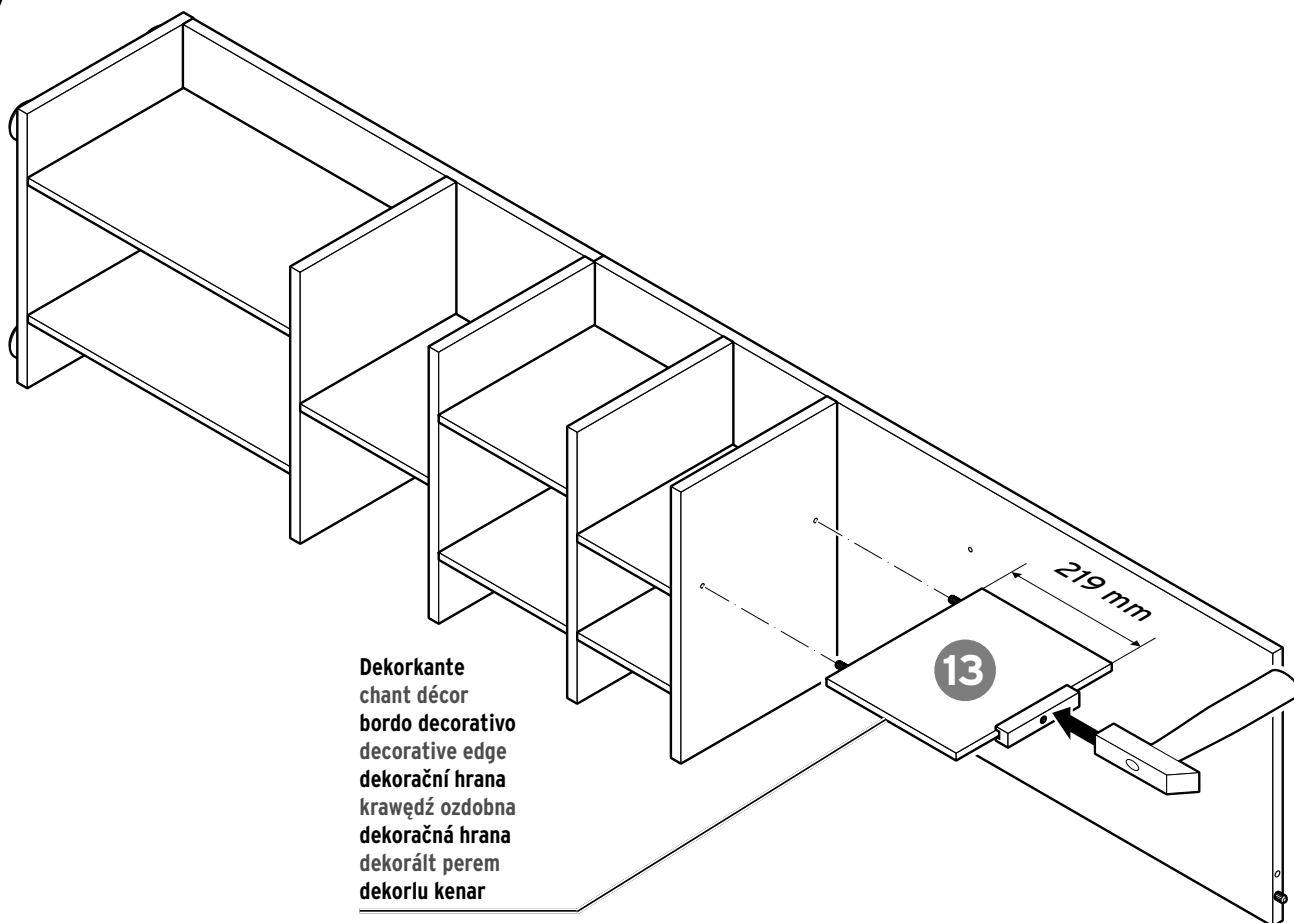
21



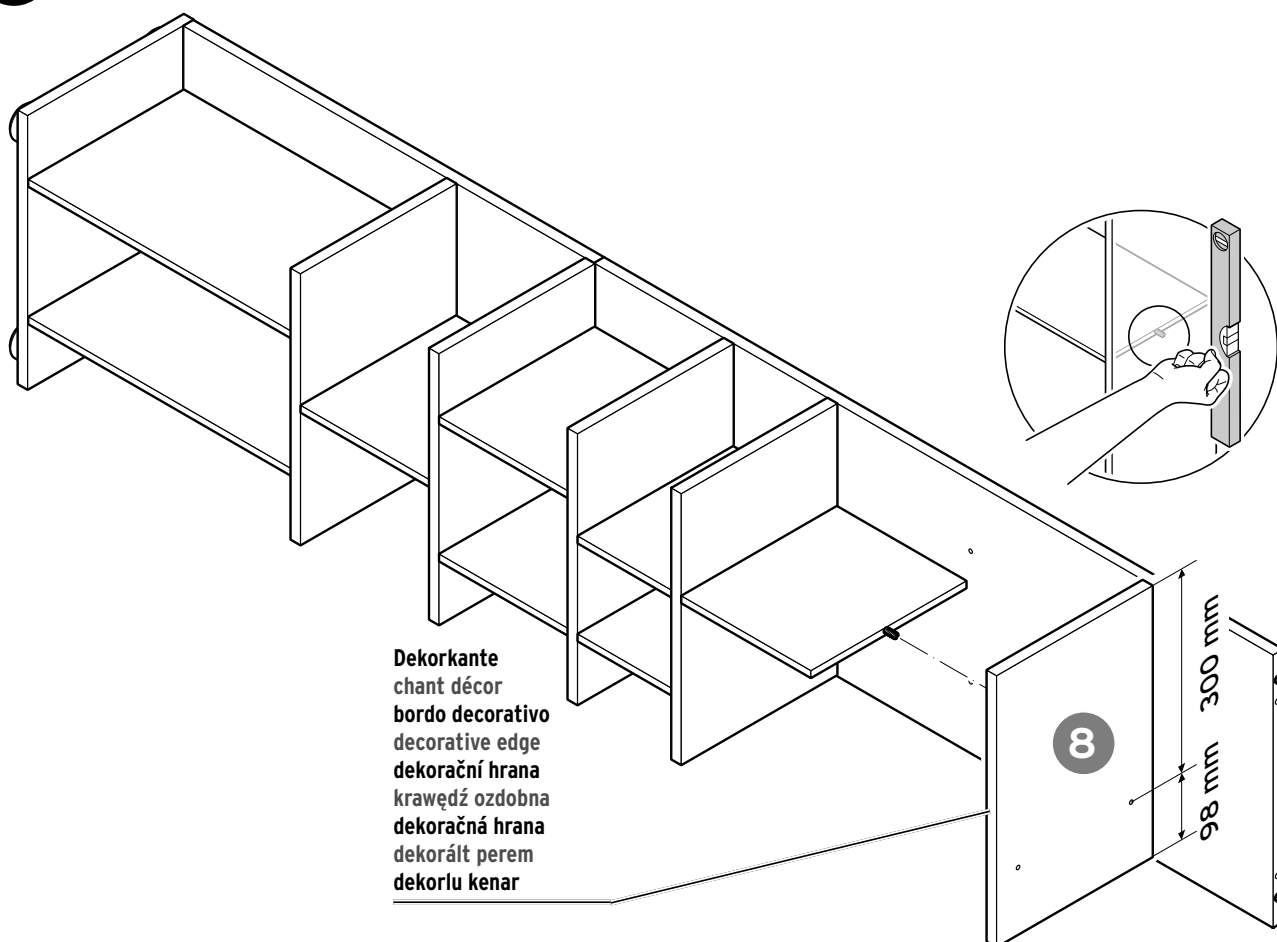
22

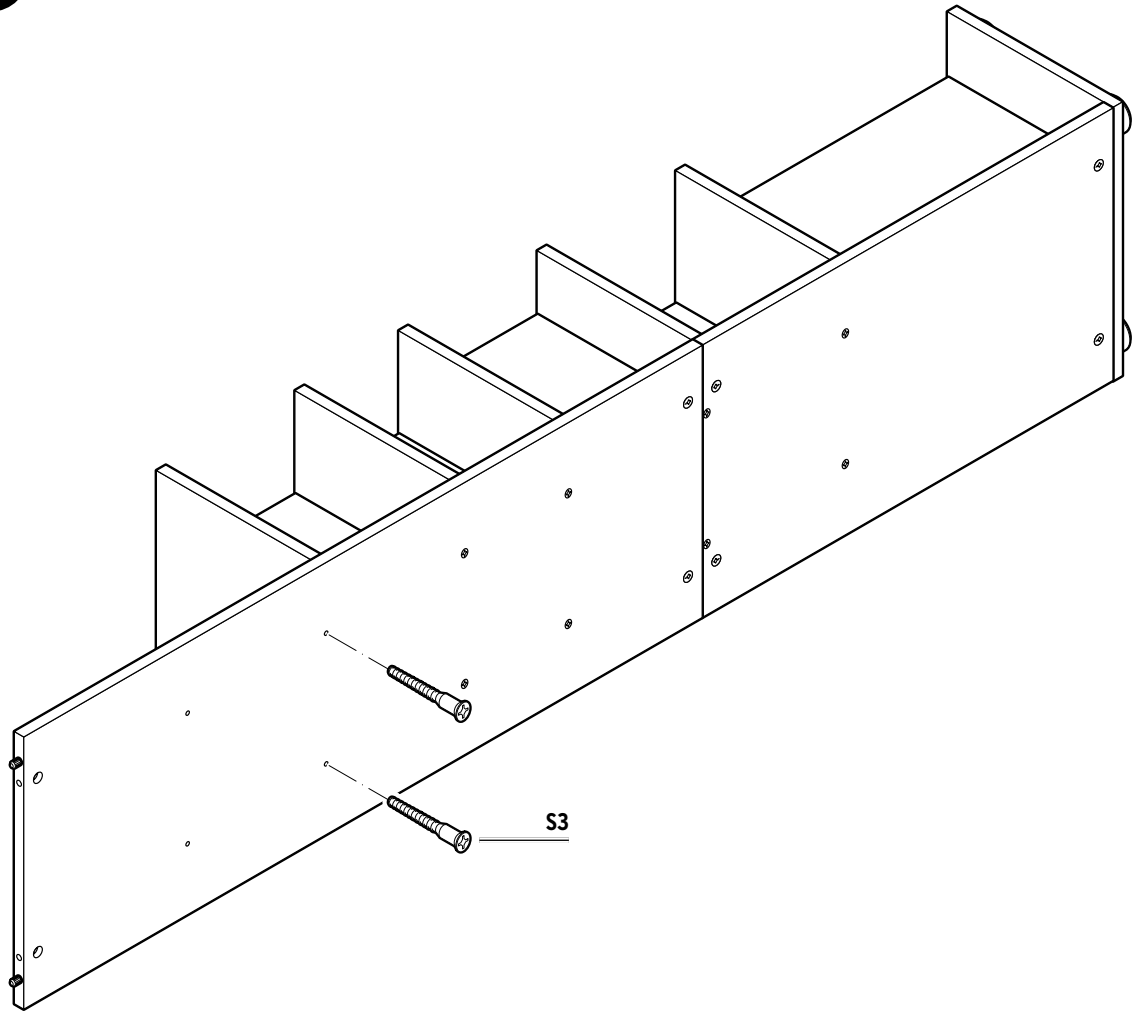


23

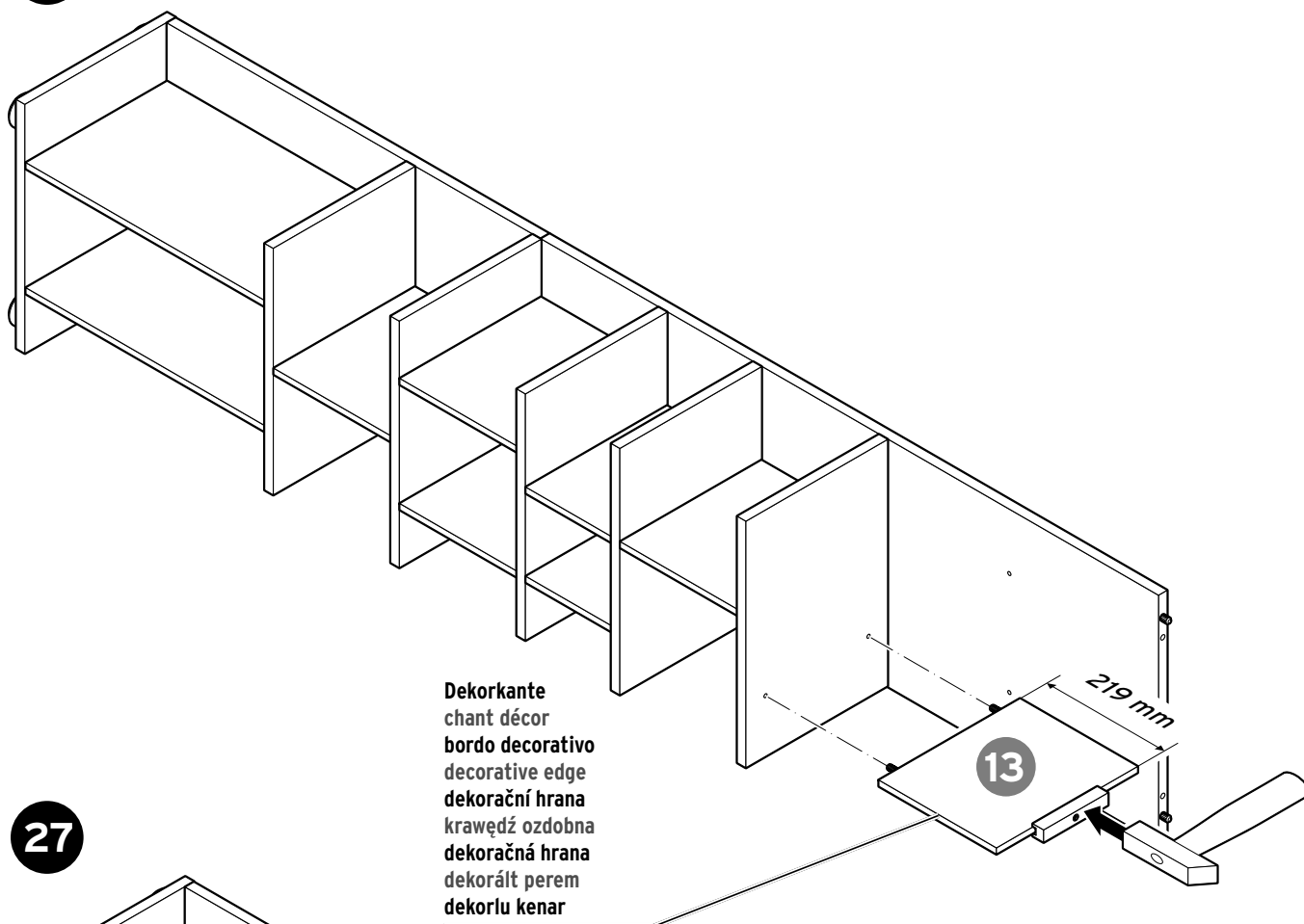


24

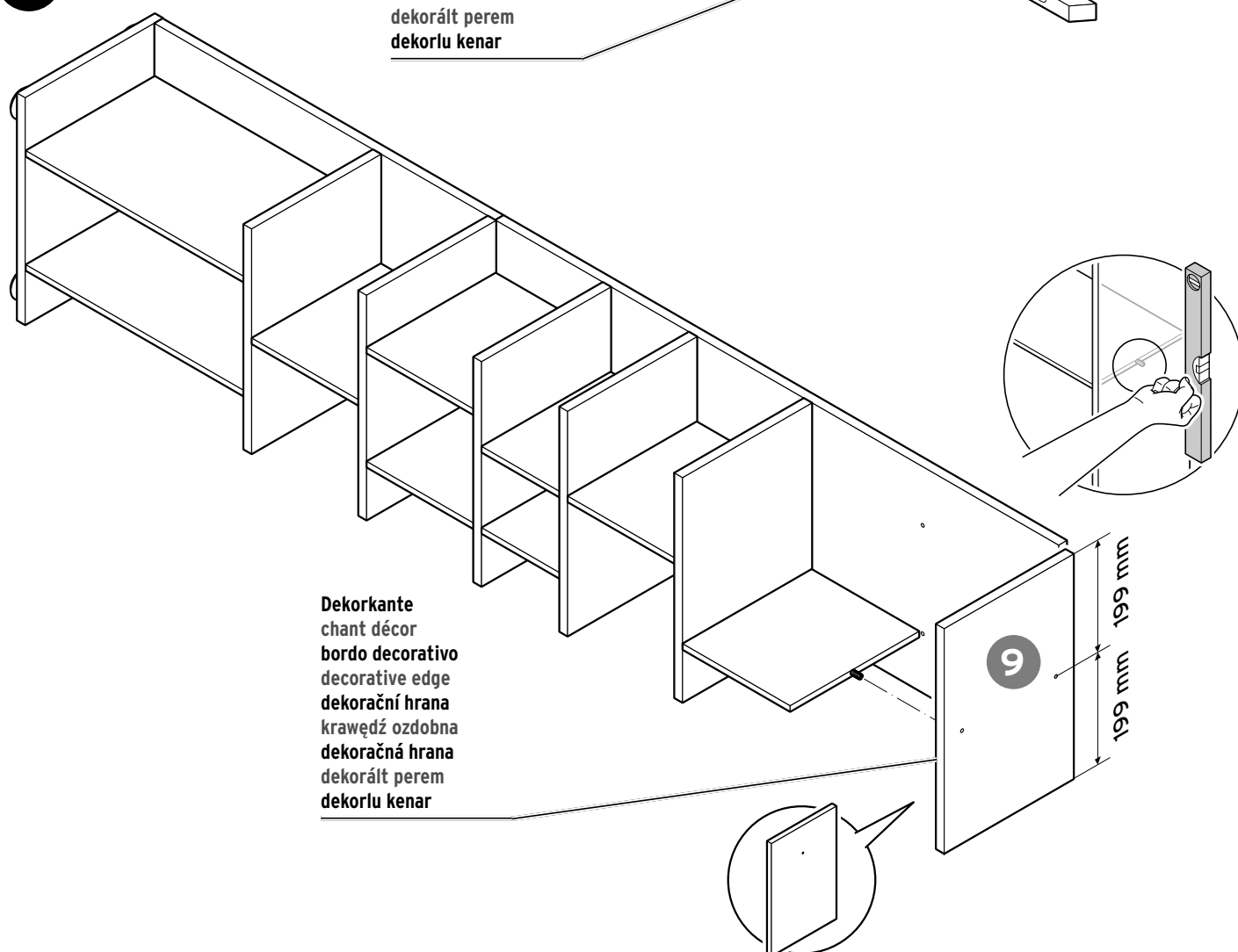




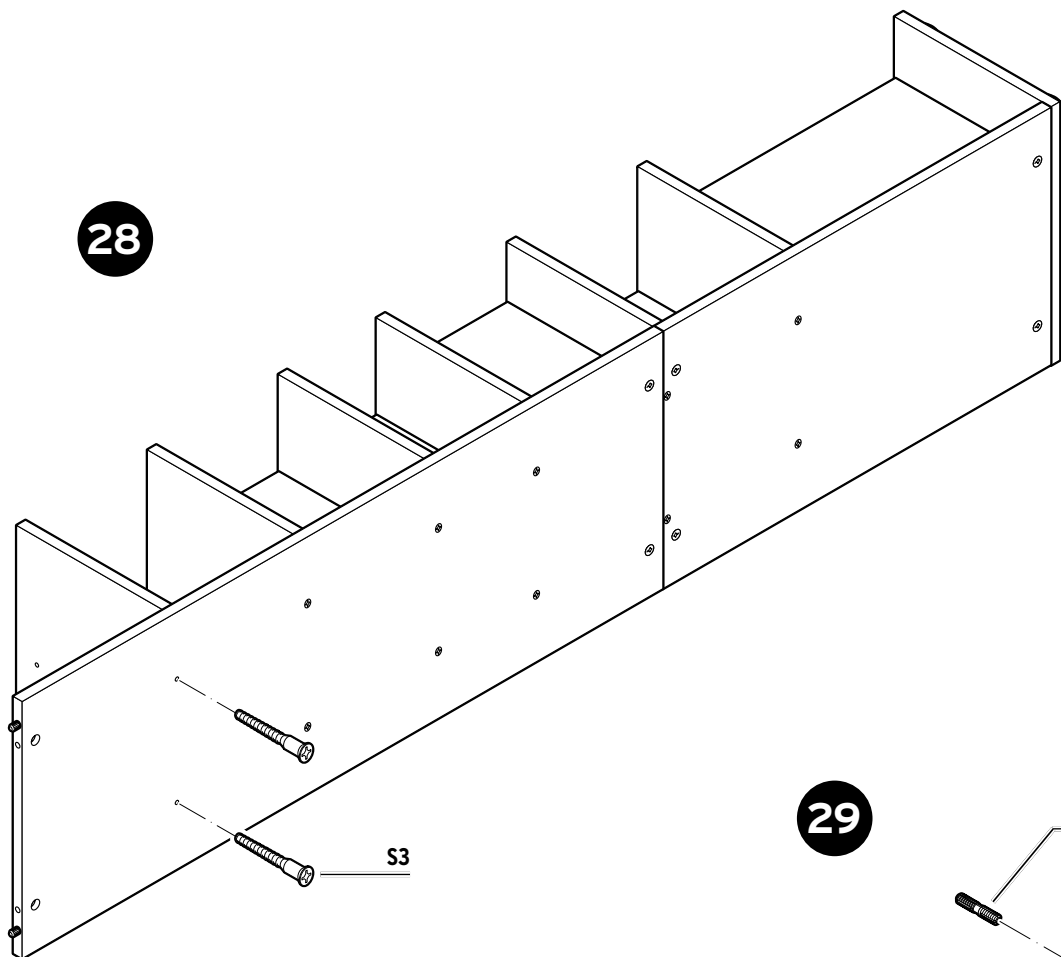
26



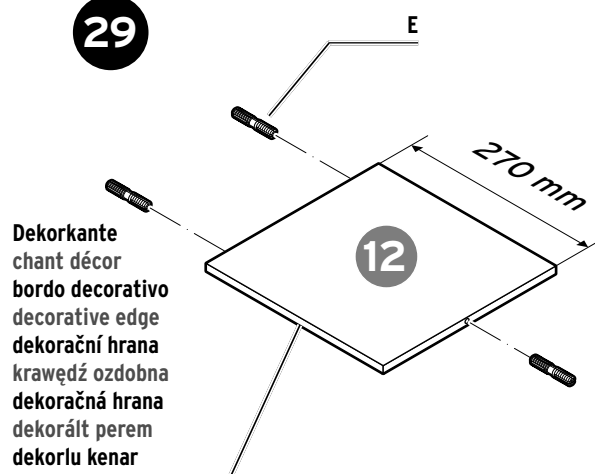
27



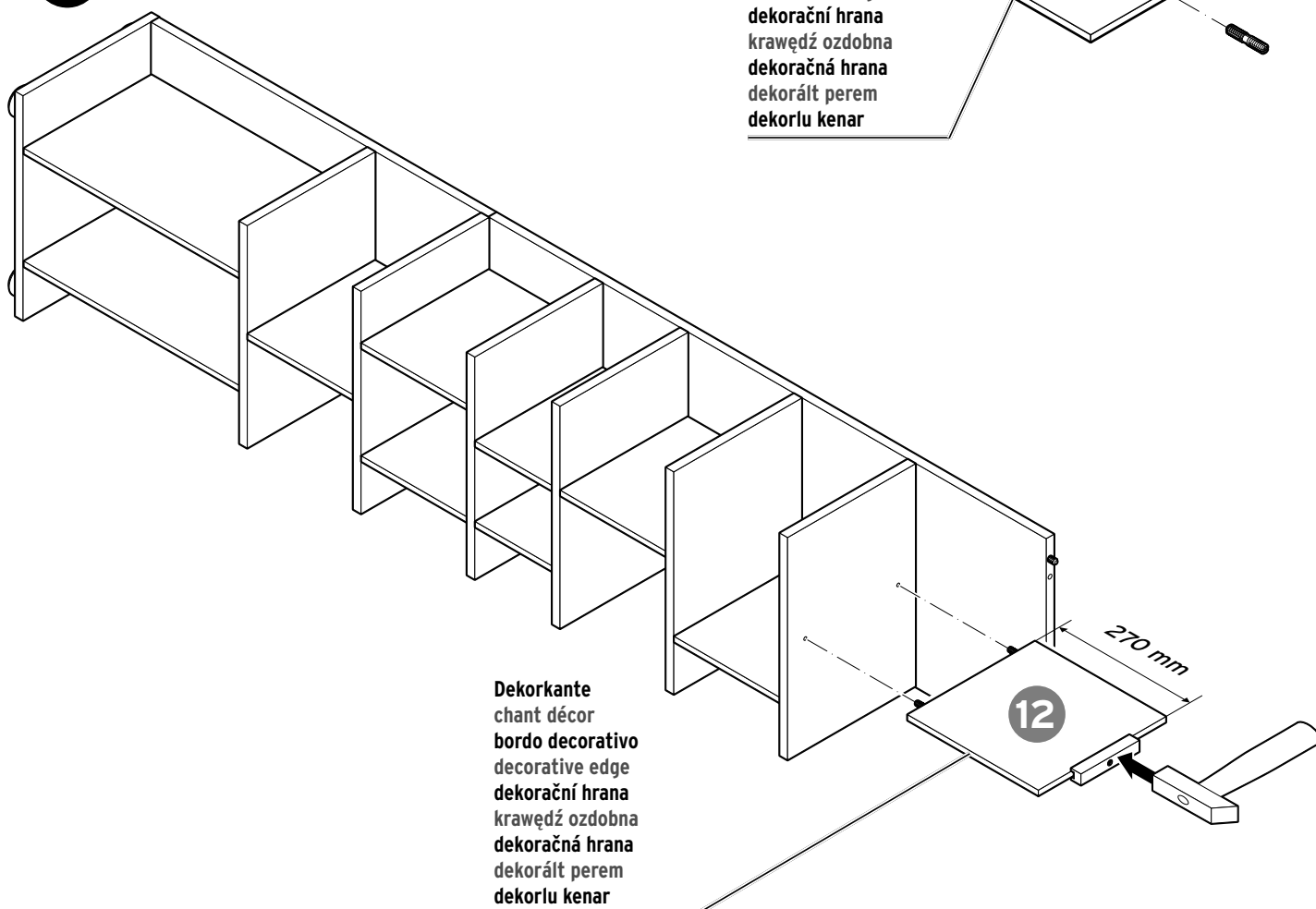
28



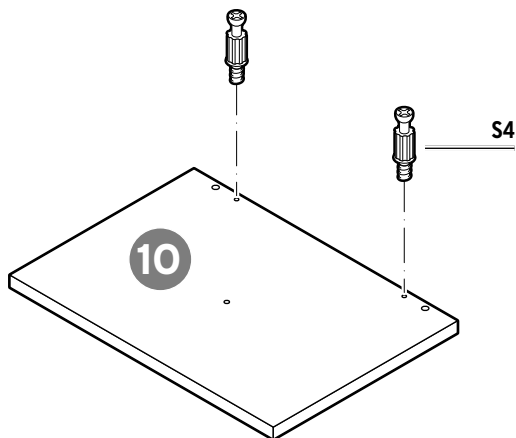
29



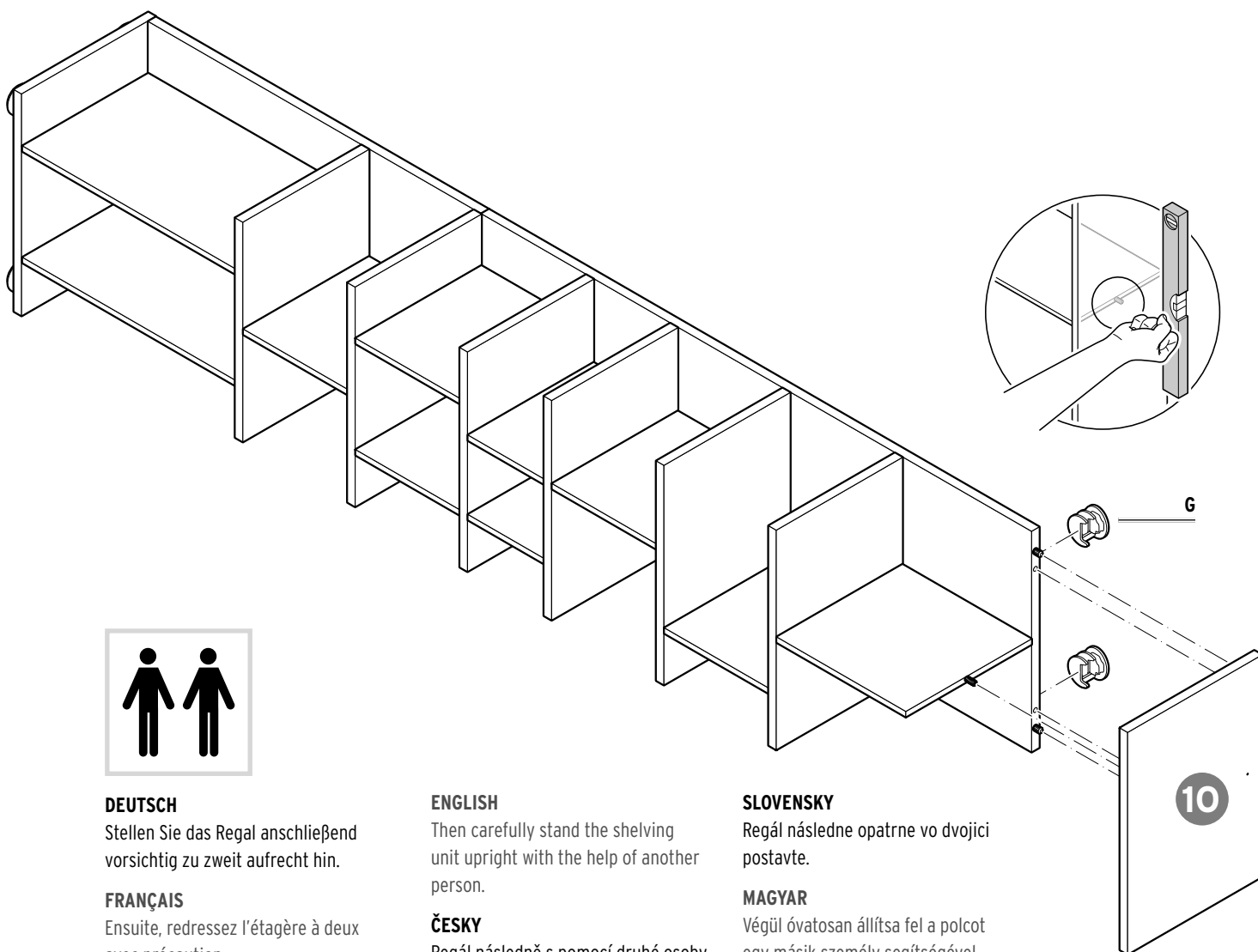
30



31



32



DEUTSCH

Stellen Sie das Regal anschließend vorsichtig zu zweit aufrecht hin.

FRANÇAIS

Ensuite, redressez l'étagère à deux avec précaution.

ITALIANO

Quindi, con l'aiuto di una seconda persona, posizionare lo scaffale in posizione verticale.

ENGLISH

Then carefully stand the shelving unit upright with the help of another person.

ČESKY

Regál následně s pomocí druhé osoby opatrně postavte.

POLSKI

Następnie w dwie osoby ostrożnie postawić regał do pionu.

SLOVENSKY

Regál následne opatrne vo dvojici postavte.

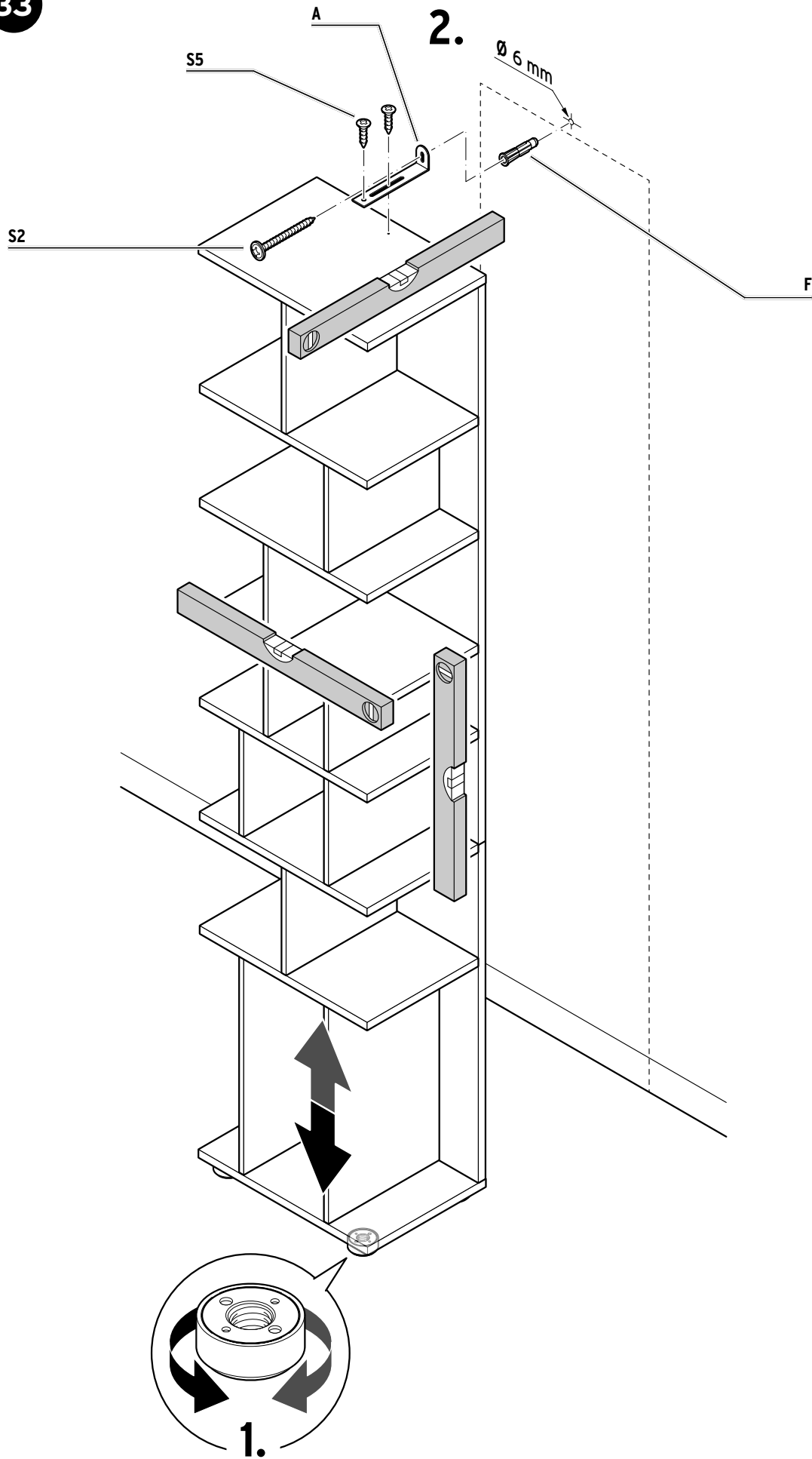
MAGYAR

Végül óvatosan állítsa fel a polcot egy másik személy segítségével.

TÜRKÇE

Ardından rafı iki kişi olarak dikkatli şekilde yerine dik olarak yerleştirin.

33



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu

Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5060735	A	5060722	S1	5062063
2	5060736	B	5060723	S2	5060731
3	5060737	C	5062062	S3	5060732
4	5060738	D	5060725	S4	5060733
5	5060739	E	5060726	S5	5060734
6	5060740	F	5060727		
7	5060741	G	5060728		
8	5060742	H	5060729		
9	5060743				
10	5060744				
11	5060745				
12	5060746				
13	5060747				
14	5060748				

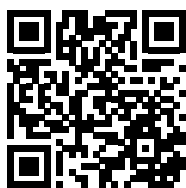
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile können Sie anfragen unter:

www.tchibo.de/möbel-ersatzteile



040 60 02 79 00

Montag - Sonntag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

043 88 33 099

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

043 88 33 099

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

043 88 33 099

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznícky servis

0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: servis@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 671 425